

# BOLETÍN SALESIANO

REVISTA DE LAS OBRAS DE DON BOSCO

SUMARIO: Estudiando a Don Bosco (VII). — Otro gran hijo de Don Bosco nos deja (D. Julio Barberis). — D. Pedro Ricaldone regresa del Oriente. — Los dos primeros Argentinos, misioneros en Asia. — Hacia el Congo Belga. — Culto de María Auxiliadora: La Virgen de Don Bosco (XVII). — Gracias. — Por intercesión del Vble. Don Bosco. — Invocando a Domingo Savio. — Lluvia de Gracias (Dña. Dorotea). — Tesoro espiritual. — Por el Mundo Salesiano: Mons. Cogliolo. — Por el Presidente del Perú. — Alicante: Un Rey que se hace amar. — Alcoy: Nuevas Escuelas. — Buenos Aires: Glorioso cincuentenario. — Al vuelo: Bahía Blanca - Bogotá - Buenos Aires - Guatraché - Guayaquil - Madrid - Mataró - Rosario - Santa Tecla - Sevilla - Talca - Vignaud. — Libros Salesianos - Libros recibidos. — Los que mueren.

## *Estudiando a Don Bosco (VII).*

### Los progresos de su Obra

La obra de Don Bosco no se puede separar de su persona; él es su Obra y la Obra de Don Bosco es él mismo.

Aún después de su muerte, los que acuden a la Institución Salesiana o la estudian, (lo decimos con toda reverencia y estima hacia las personas que actualmente la forman), todos buscan a Don

Bosco y no otra cosa ni a otras personas. Quisiéramos que el lector se persuadiera de que al pergeñar estas páginas no nos guía el interés de la propaganda o, con expresión más trivial, del anuncio en favor de la empresa salesiana; sino que modestísimamente pretendemos hacer labor histórica. Queremos que de la historia resulte el sentimiento de maravilla, la conmoción estética, en una palabra, el cariño hacia este hombre y hacia las empresas que con él se relacionan. ¡Que éste es el resultado natural de la más árida y crítica historia de un hombre verdaderamente grande!

Pero al emprender esta nueva etapa de nuestro camino, hemos de hacer constar una dificultad que proviene del sincronismo y del simultáneo desarrollo de los distintos ramos en que se divide la Obra,

que nosotros vemos surgir, por así decirlo, de la nada. Quiero decir que poco a poco van entrando y concurriendo a ella elementos nuevos y distintos, cada uno de los cuales se convierte en una institución y tiene su historia.

No nos encontramos aquí ante el monótono sucederse de las genealogías abaciales, sino más bien ante el desarrollo de una familia, donde cada miembro tiene existencia y personalidad propia, a pesar de concurrir todos juntos a una sola vida común.

Consíentanos, pues, el lector que nos movamos con un poco de libertad a través de ese vergel florido de hermosura y de bondad. Y quizá es todavía más histórico este método, porque el bueno de Don Bosco lo hizo también así: casi se hubiera dicho que iba adelante sin un *plan orgánico* de antemano establecido.

#### *Cómo procedía Don Bosco.*

Y aún podemos decir que no lo tenía, en el sentido que dan a esta palabra los poco modestos iniciadores de tantas empresas contemporáneas. Don Bosco no

es uno de estos que un cierto día forma un comité, pone un anuncio en los diarios, lo inunda todo de circulares y finalmente, cuando ha reunido el capital, instala una empresa ya completa, moderna, racional y acabada, con toda una jerarquía de empleados, con un Consejo de administración y que sé yo cuantas cosas más.

Don Bosco, que nada inventa y mucho menos la sencillez de las verdaderas obras de Dios, actúa a medida que la ocasión se le presenta y de ella toma la inspiración; luego ordena, asegura, y ensancha; y entonces sí, llama, llama, llama cooperadores y auxiliares; pero aún esta misma llamada de refuerzos la hace en proporción de lo que ya se ha hecho o se va haciendo; en una palabra: primero hace lo que puede y como puede; luego lo reduce a un plan antes de emprender nuevas cosas, y entonces busca los auxiliares necesarios.

El único y verdadero plan orgánico de Don Bosco fué el ideal, el sueño de su vida: y podemos decir *los sueños*, porque fueron muchos y de una claridad y precisión cada vez mayores como si le fueran señalando el derrotero de su vida. Y él, con la mirada fija en su nobilísimo objeto, se amolda cada vez a las inspiraciones que las circunstancias hacen surgir en su mente y en su corazón.

Pero lo hace de una manera consciente y como hombre de talento. A él los sueños le hacen ver las cosas futuras como ya realizadas; le muestran una casa, una iglesia, una ciudad, una región hasta entonces desconocidas; hacen desfilar ante su vista filas de jóvenes sacerdotes, muchedumbres de niños, tribus de salvajes de todas las razas; o bien simbólicamente le descubren el estado de alma de sus niños, o la fisonomía exacta de determinadas personas o la realización clara de un acontecimiento lejano.

Pero no le descubrían la manera de llegar a la consecución o realización de aquellos objetos; ni dónde, ni cuándo habría encontrado los medios, ni de qué manera habría de vencer los obstáculos. Sabía que tenía que llegar allá, a veces sin distinguir si sería él mismo o sus hijos los que lograrían el objeto; pero nada más. Todo lo demás, y no era poco ni fácil, tenía que hacerlo por su cuenta, sin nisi-

quiera preocuparse, al menos aparentemente, de la realización de lo que había visto en sueños, sino amoldándose a las circunstancias reales, con un atento y vigilante abandono en la Divina Providencia, aprovechando las ocasiones que alguna necesidad urgente o el celo por el bien de las almas, le ofrecían. Y así llegaba a encontrarse o en la evidente necesidad de llevar a cabo lo que en los sueños había contemplado, o con la dulce sorpresa de descubrir que aquello a que las circunstancias lo habían ido llevando, era precisamente el cumplimiento de lo que él, tanto tiempo, a veces años antes, había soñado.

Con esta fe y con este método Don Bosco trabajaba y construía, sonriente, tenaz, paciente y genial.

He ahí la llave para explicar el desarrollo de la Obra de Don Bosco.

### *Elemento sobrenatural.*

Que a la previsión de lo futuro (désele el nombre que se quiera, históricamente es cierto que previsiones las hubo y no pocas) se hayan añadido hechos humanamente inexplicables que acompañaron y coadyuvaron a su cumplimiento, es cosa cierta.

La mayor parte de tales hechos aparecen como gracias y favores de la que el pueblo empezó a llamar *la Virgen de Don Bosco*, concedidos a los que querían ayudar a Don Bosco para que pudiera seguir adelante y hacer frente a las necesidades siempre crecientes de aquella Obra, que se iba desarrollando de una manera prodigiosa. De manera, que, como dijimos hablando de la Iglesia de María Auxiliadora, podemos repetir lo mismo para todas las demás empresas: *El cemento del edificio construido por Don Bosco son los milagros.*

Y lo decimos a pesar del ambiente moderno que quisiera suprimir esta palabra y amantes como el que más de la realidad histórica. Pero de igual manera que creemos haber demostrado que la cantidad de los hechos sobrenaturales no quita nada (usamos expresamente el indicativo) al valor intrínseco del hombre por medio de quien sucedieron, así mismo tenemos la convicción de que ninguna persona de honestas intenciones querrá suponer en modo

alguno, que no sólo en los hechos en sí, sino en el narrarlos y pasarlos a la posteridad, pueda animarnos una especie de credulidad supersticiosa o, lo que sería peor, de divulgación interesada. La verdad pura, en este caso agradabilísima, es la que nos impele.

Y sigamos adelante.

### Fuerza expansiva.

La vida independiente que, como dijimos, empezó finalmente a llevar Don

el *Corso Vittorio Emanuele*, confiando la dirección del mismo sucesivamente a varios sacerdotes amigos, mientras no los tuvo propios. La elección del lugar, a más de las razones topográficas, obedeció a la necesidad de oponer un dique a la propaganda *Valdense* que se había hecho más intensa después del decreto de emancipación que otorgó a la secta el rey Carlos Alberto y que contaban en aquellos parajes con un grandioso templo.

Aquel segundo Oratorio subsiste todavía y dió lugar más tarde a la construc-



General Acha (Pampa-Argentina) — Aspirantes salesianos de la Pampa.

Bosco en compañía de su madre, le permitió, entre otras cosas, dedicarse con más asiduidad a sus *hijos*, como él los llamaba con un provincialismo (1) que se convirtió pronto en una simpática metáfora. Y así fué creciendo el número de los que frecuentaban el Oratorio; tanto más, que poco a poco iba alquilando los restantes locales de la *Casa Pinardi*.

En 1847 sintió ya la necesidad de establecer otro centro de propaganda del bien y de benéfica oposición al mal, al otro extremo de Turín, dando principio, el 8 de diciembre, al Oratorio de San Luis en

ción de una de las más hermosas iglesias de Turín, la de San Juan Evangelista, la tercera Iglesia pública erigida por el mismo Don Bosco y a la cual después se añadió un floreciente colegio.

Y siempre ha sucedido lo mismo en la historia de las obras de Don Bosco. Las más fuertes y las que producen más sazonados frutos son las que empezaron como la primera, con los más humildes principios. Don Bosco acostumbraba a enviar a sus hijos para las nuevas fundaciones con el dinero justo para el viaje de ida, alguna recomendación para personas conocidas y el *carpet* de obreros del Señor. Para lo demás, confianza en Dios.

(1) En piemontés la palabra *fieui* (hijos) significa *niños*.

Mas tarde, en 1849, se abrió otro Oratorio en *Vanchiglia*, que bajo el patrocinio del Angel de la Guarda duró hasta que se construyó en aquel barrio la nueva Parroquia, debida a la generosidad de la Marquesa Barolo.

Mientras tanto en Valdocco iba aumentando el número de los asilados: en el año 1849 aquellas pocas y miserables habitaciones daban ya alojamiento y comida a 30 niños abandonados: un colegio en pequeño. Entonces se presentaron a Don Bosco dos problemas: el del porvenir de su Obra y el del local, ambos ya vislumbrados y resueltos en sus misteriosos sueños.

### *Asegurando el porvenir.*

El primero de estos problemas lo solucionó con la que ahora es la Congregación Salesiana, que el llamó Pía Sociedad de San Francisco de Sales y *salesianos* se llamaron desde 1854 los primeros que empezaron a ayudarle.

Estudió e hizo estudiar el régimen de las instituciones católicas entonces más apreciadas; consultó el asunto con Mons. Fransoni y otros personajes y ya en 1849 comenzó a imponer la sotana a cuatro de su más fieles discípulos. Un día en sueños había visto como algunos corderos de su grey se transformaban en pastores. Y a esto le llevaron las circunstancias del desarrollo de su Oratorio: a escoger a los mejores de entre los mayores para que vigilaran y asistieran a los más pequeños.

Larga y no exenta de graves dificultades, oposiciones y desconfianzas fué la creación de su Sociedad. — Pero una vez emprendida una idea Don Bosco no cejaba; la estudiaba y la trabajaba hasta vencer todos los obstáculos. Los primeros secuaces lo abandonaron pronto, que mucho era el trabajo y el pan muy duro; pero en 1851 pudo formar a otros y al año siguiente imponía la sotana al que después fué *Don Miguel Rúa* su primer sucesor, que dejó tras sí una fama de santidad no inferior a la del Padre y poco después a *Juan Cagliero*, que fué luego el primer misionero, el primer obispo y el primer Cardenal salesiano.

Cuando ya su pequeña Sociedad existía de hecho, pensó en darle existencia jurí-

dica y para ello obtuvo la aprobación y el consejo del mismo Urbano Rattazzi. Aquel ministro piemontés, que en demasiadas otras cosas fué un terrible adversario del Clero, tuvo por Don Bosco un afecto y estima reverente; y fué él quien en 1857 le dictó los artículos, según los cuales una Congregación de religiosos con votos, podía constituirse y vivir aún bajo la moderna legislación civil.

Y ya en 1863, después de haber tratado en Roma con Pío IX y la Curia Romana, pudo constituir su Sociedad y reunir el primer Capítulo. Las reglas fueron aprobadas por Roma algo más tarde, después de varios años de vida legal de la naciente Congregación. Y actualmente cuenta la Congregación Salesiana con más de 7000 miembros esparcidos por todas las partes del mundo.

Alguno podría pensar que hubiera quizá sido mejor dar a esta Congregación una forma de *beneficencia oficial*, que hubiera asegurado su existencia; pero Don Bosco rehuía una forma de Congregación que, si bien a los ojos profanos podía parecer que aseguraba la protección y vida de la obra, hubiera contribuido también a cristalizarla y a darle una forma rígida que hubiera impedido su posterior desarrollo y libre expansión. Y a ello se oponía también, sobre todo, la confianza que él tenía en la providencialidad de su Obra y la convicción íntima de su alma de que no había de quedar circunscrita a lo que hasta entonces había conseguido, sino que había de crecer, progresar y difundirse, no en fuerza de condiciones legales humanas, sino por la intervención de la Providencia Divina.

### *El local.*

El segundo problema, el del local, Don Bosco lo resolvió, primero acabando de alquilar y luego comprando en 1851 la *Casa Pinardi*. Una especie de prodigio psicológico hizo bajar las pretensiones de aquel buen señor de 80 a 30.000 liras. Pero hacía falta otro prodigio; encontrarlas. Una tercera parte le llegó inesperadamente de una dama de Turín; lo restante le fué ofrecido en préstamo por *Antonio Rosmini*.

Nos referimos al filósofo de Rovereto,

que fué siempre amigo de Don Bosco y por él querido. Quien conoce la historia de aquellos tiempos y de los años sucesivos, hasta que se hubo completado la unidad italiana, comprenderá que no hemos hecho notar una cosa baladí; y aquí nace espontáneo el preguntarse qué línea de conducta siguió Don Bosco en medio de aquel movimiento político, que condujo a Italia a la independencia y unidad.

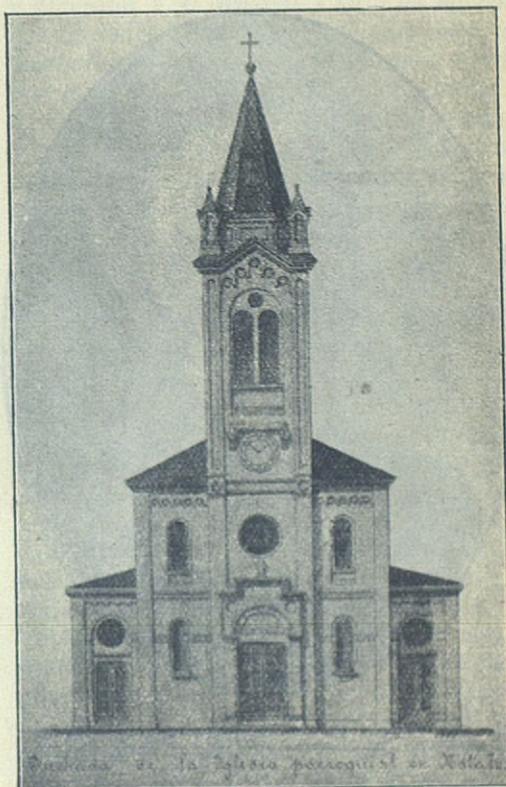
### La política de Don Bosco.

Velo ahí. La política de Don Bosco fué muy sencilla y consistió en *no mezclarse para nada en ella*. Prudente y reservado, se colocó al margen de los acontecimientos, sin dejar de conocer y de tratar a una gran parte de los hombres del *Risorgimento*. En 1850 se encontró en Stresa comiendo a la misma mesa con Rosmini, Tommaseo (que más tarde fué su admirador y amigo), con Bonghi, Farini y otros; y al dirigirse allá, había visitado a Manzoni, lo mismo que en Turín estaba íntimamente relacionado con Silvio Pellico y tuvo que tratar a menudo con hombres como Gioberti, Cavour, Ratazzi y otros y con ministros y hombres políticos de Florencia y Roma.

Pero a la par que, atento, discreto y hábil como un diplomático de carrera, disipaba, tratando con ellos, en pocas y casi ingenuas palabras, la nube de sospechas o de preveniones que, contra él, la persecución sectaria hacía llegar no pocas veces hasta aquellas personas, les daba a entender claramente, y era creído, que no tenía más política que la de un buen cristiano, que venera en el Papa al Vicario de Jesucristo y la de un buen ciudadano que obedece con respeto a las autoridades constituidas, sin distinción de personas. Por lo demás su política, (que a algunas cabezas pequeñas se les antojaba envuelta e intrigada en no se qué tenebrosas maquinaciones) se reducía a *hacer el mayor bien posible* a sus pobres niños y a *buscar quien quisiera ayudarlo*, tanto en las altas como en las bajas esferas, a proseguir su obra tan benéfica para la misma sociedad civil.

La política de la caridad está muy por encima de la de los vaivenes de los par-

tidos y en todo caso sirve para aliviar las desastrosas consecuencias de los malos pasos que ellos dan. La verdadera historia del *Risorgimento* italiano no se ha escrito todavía; pero si llega a escribirse entera y genuina, la figura de Don Bosco no perderá nada con ella, antes al contrario ganará mucho.



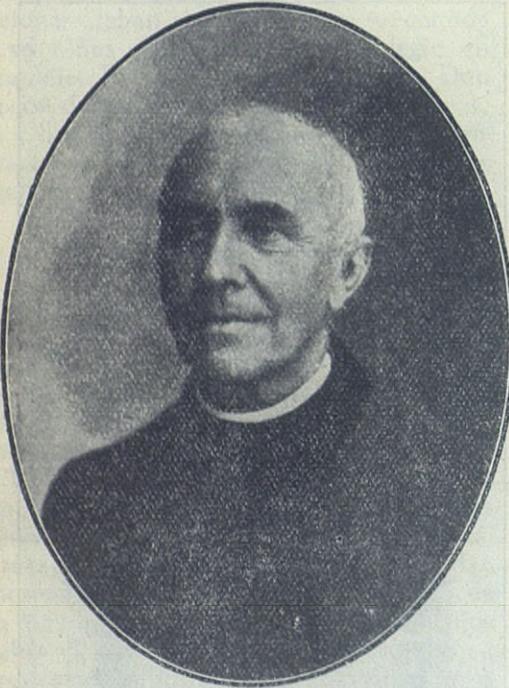
Natales (Chile) — Parroquia Salesiana en el extremo Sur del Continente americano.

Y esta es la tradición y la enseñanza que dejó a su Congregación que, propagada en tantas y tan diversas naciones, se ha mantenido fiel al ejemplo y preceptos de su fundador. *El salesiano* — y eso lo sabe todo el mundo — *no se mete en política y enseña e inculca en todas partes el verdadero amor a la Patria y el respeto a las leyes y poderes civiles, mientras procura hacer el mayor bien posible a la juventud pobre y abandonada.*



## Otro gran hijo de Don Bosco nos deja.

Con este título dábamos el mes pasado el triste anuncio de la muerte de uno de los más antiguos y preclaros hijos de Don Bosco del



Rvdmo. Sr. Don JULIO BARBERIS

Director espiritual general de nuestra Congregación, fallecido el día 24 de noviembre último a la edad de 81 años.

He aquí como daba el anuncio de su muerte a todas las Casas de la Congregación nuestro Superior General D. Felipe Rinaldi:

«Queridísimos hermanos,

Después de haber trabajado tanto por nuestra Sociedad, para la mayor gloria de Dios y la salvación de las almas, nuestro venerado Director Espiritual, Rvdo. D. Julio Barberis, ha sido llamado al premio eterno.

Hallándome fuera de Turín no pude asistirlo en su última hora, pero lo tenía constantemente presente en mis oraciones, pues desde hacía algún tiempo su salud

iba decayendo de tal manera que temíamos perderlo de un momento a otro.

Hace precisamente dos años, el 25 de noviembre de 1925, os comunicaba que nuestro queridísimo Don Julio Barberis, no sintiéndose con fuerzas para desempeñar su elevado cargo, me había presentado su dimisión que yo no creí conveniente aceptar para no privarnos del consejo de tan anciano y fidelísimo hijo de Don Bosco, y que para aligerarle la carga, le había dado un auxiliar.

Pero desgraciadamente sus condiciones físicas fueron empeorando hasta que el 24 de octubre último él mismo pidió y le fué administrado solemnemente el Santo Viático. Y si bien pareció que por algunos días se reponía algo, al cabo de un mes, después de haber recibido la extremaunción y demás auxilios religiosos, santamente se dormía en el Señor.

La figura de Don Julio Barberis, siempre ejemplar, siempre afable, siempre sonriente, es una de aquellas figuras que deberíamos tener constantemente presentes.

### *Su vocación.*

Nació en Mathi de Turín el 7 de junio de 1847 y la familia se estableció pronto en Turín, donde perdió a su padre. Tenía ya 13 años cumplidos cuando fué presentado a Don Bosco. «¡Oh bendito aquel día del mes de marzo de 1861 en que fui presentado por mi madre a él! Aquel día señala el momento más memorable de mi vida: en él empezó mi vocación. El buen padre me puso la mano sobre la cabeza y con un acento que no se borró jamás de mi corazón, me dijo: Seremos siempre amigos!» Con estas palabras recordaba nuestro Don Julio Barberis, al cabo de 60 años, aquel primer encuentro en que Don Bosco le dijo también «tú serás mi ayudante».

Y en seguida fué aceptado en el primer año de latín como alumno externo porque no había en casa lugar disponible; y al siguiente mes de agosto entró como alumno interno en el Oratorio, donde en tres años y medio acabó el *ginnasio* y, entusiasta

de Don Bosco y de su apostolado, el 6 de noviembre de 1864, vestía el hábito clerical, dando su nombre a la Congregación salesiana y haciendo los santos votos el 6 de diciembre de 1865.

Al reflexionar sobre el gran paso que estaba para dar, había pedido a Don Bosco un programa de vida y nuestro amadísimo Padre, precisamente el día de su profesión, le hizo llegar una carta escrita de su puño y letra, en la cual, después de haberle dicho qué regla debía seguir en cuanto a la comida, al descanso y al estudio, añadía estas palabras: « Hazlo todo y súpelo todo para ganar almas para el Señor ».

Fiel a este programa el clérigo Barberis no tardó en ayudar a Don Bosco como *catequista* y luego como *director del Oratorio Festivo*, desempeñando al mismo tiempo los cargos de Bibliotecario de la Casa y profesor de Historia y Geografía. Y Don Bosco, viendo que obtenía lisonjeros resultados en esta enseñanza, le encargó la composición de textos escolásticos sobre estas materias, que él mismo luego leyó y acotó y que, impresos ampliados y perfeccionados en ediciones sucesivas, valieron a su autor el honor de la agregación, como socio de número, a la *Real Sociedad Geográfica*.

### *El primer Padre Maestro.*

Pero lo que Don Bosco cuidó de un modo especial en el clérigo Barberis fué su preparación al sacerdocio, teniendo en cuenta el elevado cargo a que lo destinaba. Y apenas fué ordenado sacerdote quiso que se ejercitara en predicar y confesar y el último año que se dieron doctorados en la facultad de Teología de la Universidad de Turín, quiso que también él tomara la borla de Doctor. Y así cuando fueron definitivamente aprobadas las Constituciones de la Sociedad de San Francisco de Sales, al establecerse un Noviciado regular, D. Julio Barberis, a pesar de su joven edad, pudo desempeñar competentemente el cargo de *Padre Maestro de Novicios*.

Y fué este el campo donde el queridísimo Don Julio Barberis, guiado y sostenido por los ejemplos y enseñanzas de Don Bosco, trascurrió los mejores años de su vida. El Venerable le había dicho muchas veces: *Tu serás el báculo de mi*

*ancianidad* y él comprendió que lo que más a pechos le estaba a Don Bosco, que ya se acercaba al fin de su vida, era la formación de los futuros salesianos; y procuró formarlos como Don Bosco los quería, piadosos y generosos. « *Nuestra mies, le escribía Don Bosco, aumenta y se centuplica de día en día. Forma obreros santos y generosos* ». E insistía: « *Di a los novicios que les tengo preparadas empresas muy importantes y que sólo podrán llevarlas a cabo por medio de la santidad, de la ciencia y de las fuerzas físicas* » y en otra ocasión: « *Yo necesito alguno que sea verdaderamente héroe en la virtud y un par al menos que lleguen a hacer milagros. Sin eso no puedo seguir adelante* ».

A esta escuela y con tan paternales estímulos nuestro primer *Padre Maestro*, cumplió a las mil maravillas su cargo; y entre los muchos salesianos por él formados al menos dos llegaron a satisfacer los deseos de Don Bosco, haciendo progresos admirables en la vía de la santidad: los siervos de Dios, *Don Andrés Beltrami* y *Don Augusto Czartoryski*.

Para conocer con cuánto cuidado y con cuánto corazón D. Julio Barberis desempeñó este su cargo en el Oratorio de Turín, en San Benigno, en Foglizzo y en Valsálce basta leer el *Vademecum de los novicios salesianos*, que él publicó al cumplirse los 25 años de su cargo de Maestro de Novicios. En aquellas páginas que volvió luego a publicar en 1905 ampliadas, con una nueva parte sobre el deber de tender a la perfección y sobre las obligaciones que incumben a quien hace la profesión religiosa, se pueden admirar sus precisas y claras instrucciones sobre el espíritu que deben formarse los aspirantes a la vida salesiana y sobre las prácticas de piedad prescritas por nuestras Constituciones; y al leer los breves datos biográficos de tantos virtuosos salesianos que él quiso intercalar en aquellas páginas, podréis ver también cuáles eran sus preocupaciones y los deseos más vivos de su corazón.

En el entusiasta cumplimiento de su deber, él no tuvo otro objeto sino consolar a Don Bosco. « *A nuestros queridos novicios, que son la niña de mis ojos* — así le escribía Don Bosco en 1877 — *les dirás que son gaudium et corona mea. Corona de rosas; y no ciertamente de espinas. Que*

no haya jamás un aspirante salesiano que con su mala conducta clave espigas en el corazón de su amantísimo Padre Don Bosco».

Y Don Julio Barberis procuró que cuantos él formó para la vida salesiana fueran verdaderamente motivo de consuelo para Don Bosco; y así floreció en nuestras primeras Casas de formación aquella vida puramente de familia que Don Bosco quería reinara en todas las Casas Salesianas, por la cual todos, superiores e inferiores, tenían un sólo ideal: «*Que Don Bosco estuviera contento*».

Y había, a la verdad, en aquellos tiempos una unión tan íntima entre el Rector Mayor y las Casas de Noviciado que pareció cosa natural que al primer Padre Maestro se le confiara la soprointendencia sobre todos los demás noviciados; y efectivamente, desde 1886 cuando se fundó la Casa de Foglizzo, hasta 1901 en que se erigieron canónicamente las Inspecciones, Don Barberis fué el Padre Maestro de Novicios de toda la Congregación.

#### *Otras actividades.*

Y no dejó el activísimo hijo de Don Bosco de ejercitar su no común energía y su celo apostólico en otros campos. Me refiero a sus muchas *publicaciones ascético-religiosas* y a las misiones de confianza que recibió de Don Bosco y de Don Rúa, como la de hacer las veces del Director Espiritual cuando D. Juan Cagliari acompañó la primera expedición de Misioneros salesianos a la República Argentina, como también a la muerte del inolvidable Don Bonetti y cuándo el llorado Don Albera estuvo, como visitador extraordinario, recorriendo las Casas de América.

Don Miguel Rúa, imitador fiel de Don Bosco quiso además que el querido Don Julio Barberis continuara aún después del 1901, tomando parte a las sesiones del Capítulo Superior y lo escogió como compañero en varios viajes por Italia y el Extranjero.

Por eso cuando el querido Don Julio Barberis en 1910 fué elegido Director Espiritual de nuestra Sociedad, no pudo menos de avalorar con el prestigio de su autoridad cuanto había procurado promover hasta entonces, aportando generosamente a la Dirección General el con-

tributo de su experiencia. Y nisiquiera en sus dos últimos años dejó nunca de tomar parte a las reuniones del Capítulo, contento de ponerse así al corriente del desarrollo de nuestra Obra y de cooperar al mismo con sus consejos e iniciativas, que, por su continua familiaridad con Don Bosco, con Don Rúa y con Don Albera, eran de inapreciable valor.

No es pues exagerado decir que el llorado Don Julio Barberis fué el verdadero heraldo de la observancia de nuestras Reglas y Tradiciones y que, fiel a la recomendación que le hiciera Don Bosco el día de su profesión religiosa, hizo en realidad todo lo que pudo, venciendo dificultades y obstáculos no pequeños, para ayudar a Don Bosco a ganar almas para el Señor.

También nuestro Vble. Padre, como leemos en los propósitos que hizo cuando subió por primera vez al altar, se había propuesto el mismo programa: «*Padecer, hacer y humillarse en todo y siempre, cuando se trata de salvar almas*».

Queridos hermanos, si queremos ser dignos hijos de Don Bosco sea también este nuestro Programa; renovemos nuestros propósitos en esta triste circunstancia y será ésa la flor más hermosa que podremos depositar sobre la tumba del amadísimo Don Julio Barberis. Yo rezaré fervorosamente según esta intención y vosotros en vuestras oraciones no os olvideis de vuestro afmo. in C. J.

FELIPE RINALDI, *Pbro.*

El día 22 de diciembre se celebró en el Santuario de María Auxiliadora, el solemne funeral de *trigésima*, en sufragio del alma del inolvidable D. Julio Barberis, renovándose la manifestación de afecto que se le tributó apenas conocida en Turín la noticia de su muerte.

Al final del sagrado rito, antes de dar la absolución al túmulo, el Dr. D. Alejo Barberis, sobrino del difunto, y profesor del Instituto Teológico Internacional Salesiano de Turín, leyó una Oración fúnebre dicha con tanta maestría y sentimiento que hizo revivir, entre la commoción general, la amable figura del venerando extinto. Presentó su figura de trabajador incansable, de escritor fecundo, de maestro de espíritu, haciendo ver como en todos sus aspectos su único empeño y su mayor gloria había consistido en imitar las virtudes y llevar a la práctica los ideales de su Padre D. Bosco. *Sufficit discipulo ut sit sicut magister eius.*

## D. Pedro Ricaldone regresa del Oriente.

Después de casi un año de ausencia vimos con grande alegría regresar al Oratorio de Turín el día 9 del pasado diciembre, a nuestro amadísimo Prefecto General Don Pedro Ricaldone, que, en nombre de nuestro Rector Mayor, Don Felipe Rinaldi, ha visitado las Obras y las Misiones Salesianas del lejano Oriente, llevando a todas partes consuelo, entusiasmo y vida.

### Impresiones de viaje.

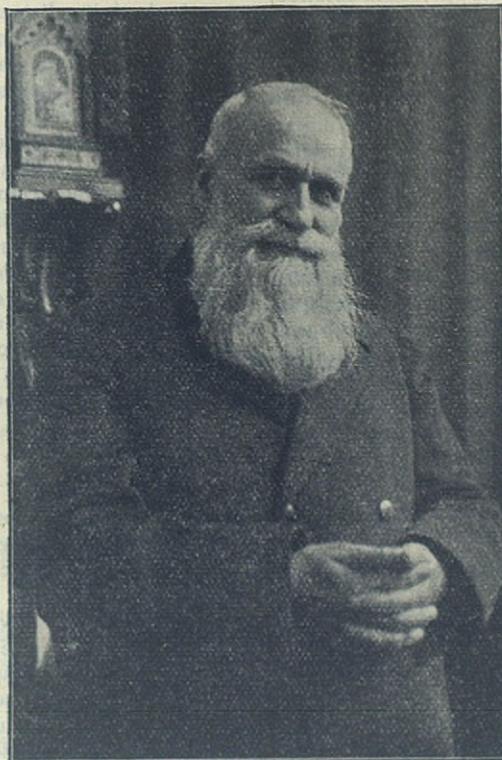
Las recogimos de una conferencia que D. Ricaldone dió a los teólogos del Instituto Internacional «Don Bosco» de Turín, a los seis días de su llegada a Italia.

La impresión más viva de nuestro superior, después de un viaje tan largo y sujeto a tantas vicisitudes, ha sido la de una gran gratitud hacia Dios y hacia las almas buenas que rezaron por él, pues no sólo se mantuvo siempre en perfecto estado de salud, sino que se vió libre de todo peligro y pudo solucionar con éxito los asuntos más difíciles. Cedámosle la palabra.

«Salido de Turín el día 24 de diciembre de 1926 pasé el día de Navidad en Venecia y el mismo día me embarqué en el vapor *Pilsna*.

Paşando por Brindisi, llegamos a *Port Said*, a la entrada del Canal de Suez.

A lo largo del canal existen 3 casas salesianas en *Port Said*, *Ismaelia* y *Suez* donde pude saludar a los hermanos y al cabo de pocas horas nos internamos por el mar Rojo, hasta Aden, causándonos gran impresión las áridas soledades de la Arabia Pétrea. Finalmente desembocamos en el Océano Indico el día 4 de enero, siendo el trecho más largo del viaje el que nos quedaba hasta llegar a la India.



D. Pedro Ricaldone, a su regreso de Oriente.

### En Bombay.

El primer puerto indiano a donde llegamos el día 10, fué *Bombay*. La India con sus 5 millones de Km. cuadrados y 320 millones de habitantes, ofrece para el europeo aspectos sumamente nuevos e interesantes; pero para quien va a ella con espíritu misionero lo que más impresiona es el gran número de almas que todavía no conocen al verdadero Dios.

Una de las cosas que me llamó enseguida la atención fué ver que por las calles de la magnífica ciudad de Bombay (más de 1 millón de habitantes) se paseaban libremente numerosas vacas; ante mi expresión de maravilla, me dijeron que aquellos animales eran las *vacas sagradas*, en las cuales, según la creencia de la trans-

migración, podía encontrarse el alma de algun brahmán o personaje importante; y en efecto, al poco rato noté que un señor, elegantemente vestido, saludaba con todo respeto y reverencia a una de las vacas. Admira el gran número de supersticiones y de sectas, cuyos partidarios se distinguen por signos externos más o menos ridículos; pero todo ello con carácter religioso.

### La torre del silencio.

Otra de las curiosidades que visitamos en Bombay fué la celebre *torre del silencio* junto al templo de los *Parsis*. Siendo creencia de los de esta secta que los cadáveres no pueden ser entregados ni al fuego ni al agua, ni a la tierra, elementos sagrados que serían contaminados por los cuerpos muertos, los llevan a una pequeña altura, donde cerca del templo se levanta una torre internamente dividida en tres partes: una para los hombres, otra para las mujeres y

otra para los niños y por una abertura lateral son depositados allí los cadáveres desnudos, para que sean pasto de los buitres, que en gran número acuden a aquel lúgubre lugar, originándose las más macabras escenas. Estos espectáculos oprimen el corazón del sacerdote católico, al ver a tantas pobres almas lejos del redil de Jesucristo y víctimas de tan inhumanas supersticiones.

Debemos especial gratitud y lo recomiendo a las oraciones de todos por ser un grande amigo de los salesianos, al Sr. *Aranha*, consignatario de trasportes marítimos, que siempre que arriba a aquella ciudad algun salesiano lo obsequia y lo acompaña con grande cariño y desinterés.

De Bombay después de un viaje de 2095 Km. en ferrocarril llegamos el 13 enero a *Calcuta*, gran ciudad de unos dos millones de habitantes, en la desembocadura del Ganges. La parte europea es suntuosísima; pero en los barrios indígenas populares, reservados a los *parias*, abundan las escenas de miseria. En esta ciudad dirigen los salesianos la *Catholic Orphan Press* y tienen a su cargo la catedral. Además de visitar las obras ya existentes se trató de la adquisición de un terreno para unas futuras Escuelas Profesionales.

### El toro de bronce.

De *Calcuta* bajamos a visitar nuestra casa de *Mylapor* junto a *Madrás*, pasando luego a *Tanjore* donde la Congregación Salesiana se halla muy desarrollada; pues tenemos allí unas *Escuelas elementales*, un *Instituto de 2ª enseñanza* inferior y superior, con unos 500 alumnos y unas *Escuelas profesionales* de reciente construcción, con 150 alumnos artesanos. Pero las necesidades de esta ciudad son muchas. Se puede considerar como la roca fuerte del paganismo; existe allí uno de los más célebres templos budistas, gigantesca y magnífica construcción, toda de piedra. Entre otras cosas hay en él una especie de templete sostenido por cuatro columnas, que sirven de dosel a un toro de bronce, del cual hacen creer al pueblo pagano, que en tiempos antiguos, crecía de año en año y temiendo que con el progresivo crecer llegara a ocupar y aún a derribar el entero templo, después de un reñido consejo de Brahmanes, decidieron clavarle un clavo en la espalda con lo cual cesó de crecer. Cuando nosotros lo visitamos se hallaba rezando ante aquel toro una pobre viejecita pagana, que representaba a tantos millones de almas, víctimas del error y de la superstición, por las cuales hay que pedir llegue pronto la hora de la redención.

Visitamos luego *Oota* residencia veraniega a 3000 metros de altura, donde los nuestros pasan el período de mayor calor, que es excesivo en aquellas latitudes, aunque, por lo que toca a *Tanjore*, el clima es sano.

### Hacia el Assam.

A través de magníficas carreteras regresamos en auto a *Mysore* y desde allí, después de haber visitado la floreciente misión de Bangalore que con tanto éxito dirigen los beneméritos PP. de las Misiones Extranjeras, seguimos en tren hacia *Madrás* y *Calcuta* para emprender la marcha hacia nuestra Prefectura Apostólica del Assam. 750 km. de tren nos condujeron a *Gauhati*, a orillas del Brahmaputra, donde nos hicieron los salesianos y niños un cariñoso recibimiento y al cabo de poco rato proseguimos hacia *Shillong*, haciendo más de 100 km. en automóvil a través de selvas vírgenes. Antes de llegar a la capital de nuestra Prefectura, país montañoso, a 2000 metros sobre el nivel del mar, una embajada nos rogó retardáramos algo la marcha, que el ansia de los corazones luchaba con el deseo de hacernos un espléndido recibimiento. Era el día 17 de febrero.

### El "circuito"...

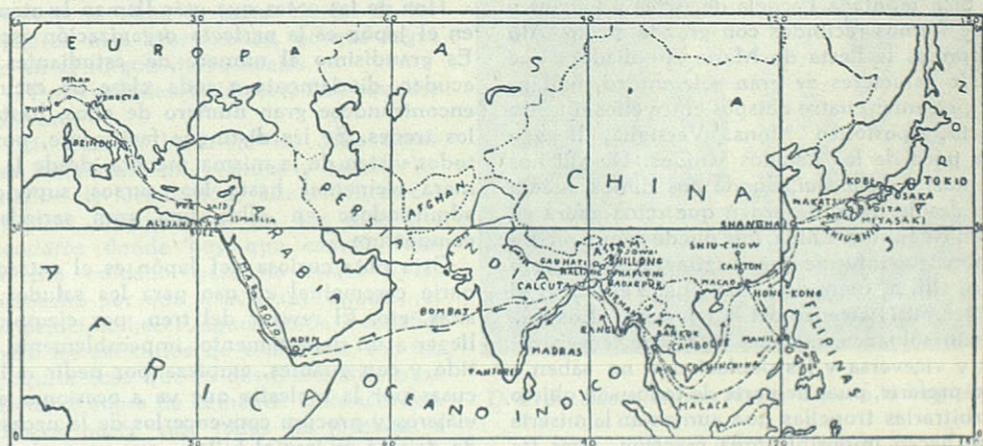
En *Shillong* tenemos unas bien montadas Escuelas Profesionales recientemente instaladas en los nuevos locales, Escuelas elementales y secundarias, una magnífica Parroquia y un grandioso edificio nuevo para Noviciado y Estudiantado. Podéis imaginaros qué fiestas, qué manifestaciones de cariño, qué expansiones de amor filial. Todas las noches se concedía la formación de lo que ellos llaman el *circuito*, magnífico espectáculo de la vida de familia salesiana. Después de la cena, a una señal del superior, todos los salesianos, novicios, filósofos y teólogos, en simpático desorden, se agolpan en torno del padre y, en envidiable intimidad, se habla, se ríe, se canta, hasta la hora de rezar las oraciones, para retirarse luego a descansar. El Arzobispo de *Calcuta*, Mons. Perrier, que estuvo este año en *Shillong* para conferir las órdenes sagradas, habiéndole preguntado después de cenar si quería que se hiciera *circuito*, quiso ver prácticamente en qué consistía y al verse cariñosamente asaltado por aquel grupo de salesianos probó las más suaves impresiones, tanto, que durante los días que permaneció en nuestra Casa, quiso que diariamente se hiciera *circuito* y al volver a su diócesis se hacía lenguas de nuestra misión y del espíritu que en ella reinaba y aún me dijo, al encontrarse conmigo en *Calcuta*, que no esperaba sino que le llamaran los salesianos, para ir a pasar unos días con ellos.

Hicimos luego una visita a las varias residencias de *Jowai*, *Raliang* y *Laitkinsew*. Esta última se halla a gran altura, en lo alto de una especie de roca escarpada, cortada casi a pico por todas partes, a la cual hay que subir trepando por gradas excavadas en la misma roca.

Al principio de la subida nos esperaba toda la población, con sus típicos vestidos de fiesta y después de ofrecernos gran cantidad de naranjas, que dado el calor sofocante fueron providenciales, nos precedieron cantando los cantos tradicionales en piamontés, en italiano y otras lenguas que oídos en aquellos lejanos países, causaban una impresión especial. Los *Khasi* poseen un oído finísimo y el pueblo canta en la iglesia a 4 voces mixtas, con gran afinación. Volvimos luego hacia *Gauhati*, y *Bardarpur*. En una de las grandes reuniones celebradas, me tocó hacer a la multitud un discurso en *Khasi*, que hizo a aquellas gentes la más grande impresión, al ver a un forastero recién llegado, hablando en su lengua, y se dió el caso raro de que los oyentes entendían lo que no entendía el orador. La mies que se ofrece

fuertes pinchazos le hace el mismo efecto que si le hiciera cosquillas.

Empezamos una subida por entre precipicios, con la particularidad de que el elefante tiene el mismo capricho de los mulos, de ir siempre por el borde del camino. A un cierto punto nuestro elefante lanza un terrible barrito y se para en seco. ¡Adios! ¡ahí va a ser ella! ¿Qué habrá pasado? En vano el guía pincha al animal hasta hacerle saltar sangre; sólo responde con nuevos y tremendos barritos. Finalmente uno de los guías de a pié, nota que el pobre animal se había clavado en una de las pezuñas un tremendo clavo. Con los cuidados del caso le fué arrancado y el paciente animal, dando muestras de gratitud, continuó luego su camino como si tal cosa. Más adelante encontramos un pequeño lago y



----- Itinerario seguido por D. Pedro Ricaldone en su visita a las Misiones salesianas de Oriente.

en el Assam es extraordinaria; si pudiéramos disponer de 40 ó 50 sacerdotes para enviar allá se haría un bien inmenso; es el momento de la Providencia.

### Las peripecias de un elefante.

Nos dirigimos luego a *Haflong*, viaje que hicimos en elefante. Para montar en él le hicieron poner acurrucado en el suelo y entonces subimos al dorso como trepando por una colina; a una voz del guía aquella mole se levanta y nosotros nos encontramos respirando aires más puros. Curiosa es la manera como sube el guía. El elefante ya en pie, con dos o tres dobles de la trompa le forma varias gradas por donde sube el guía, hasta que puesto el pie en su descomunal nariz y agarrándose a las dos orejas, queda montado en el cuello del animal; el guía va provisto de un largo punzón de acero que sirve para dirigirlo, y al darle con él los más

el guía no fué capaz de impedir que hacia allá se dirigiera el elefante. Sumergió la trompa en el líquido elemento y bebió hasta que tuvo ganas. Satisfecha su sed se le antojó refrescarse el cuerpo y empezó con la trompa a darse duchas a derecha e izquierda. Nosotros ya veíamos venir el chaparrón y efectivamente, pronto el chorro de agua se dirigió hacia la espalda, donde nos hallábamos nosotros; si bien fué bastante discreto.

Del Assam volvimos a Calcuta para tomar, el 10 de abril, el vapor que debía conducirnos a Birmania, donde desembarcamos en *Rangoun*, ciudad situada en el Delta del Irawadi. De *Rangoun* bajamos por mar hacia la isla de *Penang*, paraíso de encantadoras bellezas naturales, desembarcando luego en *Pray* al S. de la península de Malaca para dirigirnos en tren a *Bang-Kok*, capital del Siam, ciudad encantadora, llamada la Venecia del Oriente. El Siam tiene 500,000 Km. cuadrados y 9 millones de habitantes. La nueva

Misión que nos ha sido confiada se extiende de N. a S. de la península de Malaca en una extensión de 118.000 Km. cuadrados. Para tener una idea de la situación religiosa de aquella región baste decir que nosotros recorrimos en tren rápido unos mil km. en el territorio de nuestra Misión, sin encontrar ni una capilla, ni un sacerdote. Todas nuestras residencias están hacia al Norte alrededor de *Banxang*.

### Hacia China.

Desde Bang-Kok en un vaporcito nos dirigimos a *Ream* pequeño puerto de *Cambodge*, región que atravesamos en auto llegando a la capital de la *Conchinchina*, *Saigon*, desde donde proseguimos para la *China*. Nos paramos en primer lugar en *Hong Kong* y luego en *Macao* donde poseemos una bien montada Escuela de Artes y Oficios y donde fuimos recibidos con grande afecto. Allí celebramos la fiesta de María Auxiliadora que revistió caracteres de gran solemnidad, hallándose presentes cuatro obispos entre ellos nuestro Vicario Apostólico Mons. Versiglia, llegado hacía poco de los Estados Unidos. De allí nos dirigimos a *Shanghai*, donde nos dimos cuenta de la desolación y desorden que reina ahora en la gran República China, que puede compararse a un monstruo informe que se agita y se sacude, sin que ni allí, ni fuera de allí se pueda entender el carácter, ni el alcance del movimiento. Los que hoy son soldados, mañana se convierten en piratas y viceversa y las poblaciones no saben a quien preferir, pues de parte de todos son objeto de arbitrarias tropelías que aumentan la miseria y que hacen imposible toda reacción, pues las menores oposiciones son castigadas con ejecuciones capitales en masa. Nosotros poseemos en *Shanghai* uno de los edificios más grandiosos de nuestra Congregación, donde con grandes sacrificios y trabajos, debido a la generosidad del insigne cooperador chino, Sr. Lo Pa Hong, se habían montado unas Escuelas Profesionales modelo, provistas de maquinaria y material moderno y capaces de albergar de 800 a 1000 internos. Y ahora la casa es una verdadera desolación. Los soldados se han apoderado de ella destruyendo y estropeando cuanto es susceptible de destrucción o deterioro; los caracteres tipográficos esparcidos por los patios, los engranajes de las máquinas rotos diente a diente, todo confusión y desorden, sin contar las cosas que han sido sustraídas por mero capricho o espíritu de rapiña.

Actualmente una parte de la casa está habitada por mil soldados; otra, sirve de hospital para coléricos y en un pequeño dormitorio, que nos han dejado para nuestro uso, se albergan todavía algunos huérfanos chinos, al cuidado del heroico salesiano Don Garelli que permanece allí para defender la propiedad del inmueble, esperando tiempos mejores.

Entre tanto como toda acción misionera es ahora imposible en aquella región, enviamos a aquellos hermanos a *Hong Kong* para una nueva fundación.

### En el Japón.

De *Shanghai* nos dirigimos al *Japón*, país de los nísperos. El Japón es una nación maravillosa, de una belleza natural encantadora y grandemente adelantada en todos los órdenes. Nos extrañó ver la agricultura practicada sin tener como base la cría de ganado y habiendo manifestado nuestra maravilla a un profesor de una escuela agrícola, nos contestó, después de alguna indecisión, que era debido a la religión budista que considera al ganado vacuno como sagrado y que prohíbe su matanza.

Una de las cosas que más llaman la atención en el Japón es la perfecta organización escolar. Es grandísimo el número de estudiantes que acuden diariamente a toda clase de escuelas, encontrándose gran número de ellos, hasta en los trenes. Se les distingue fácilmente, porque todos visten de la misma manera, desde la primera elemental hasta los cursos superiores, admirándose en ellos una gran seriedad y compostura.

Otra nota curiosa del Japón es el extraordinario ceremonial en uso para los saludos, visitas, etc. El revisor del tren, por ejemplo, al llegar a un departamento, impecablemente vestido y con guantes, empieza por pedir mil excusas por la molestia que va a ocasionar a los viajeros y procura convencerlos de la necesidad de dejarse revisar el billete, que va cogiendo y devolviendo luego a cada uno con una doble reverencia, que le deja a uno confundido. Hasta los faquines van con guantes y tienen un aspecto tan señorial que cuando se acercan a uno, vienen ganas de quitarse el sombrero.

Desembarcamos en *Kobe* el 7 de junio y luego en tren pasando por *Osaka* y *Yokoama* nos dirigimos a la capital *Tokio*. Visitamos después la isla de *Khiu-shiu* donde se hallan nuestras residencias de *Nakatsu*, *Oita* y *Miazaki*. Aquí presenciamos entre otras cosas un certamen de catecismo y entre los niños que tomaron parte en él había un solo cristiano; naturalmente quedó vencedor un pagano. En una solemne academia, que dieron en mi honor en *Oita*, un señor japonés, según la ceremoniosa costumbre de aquellas tierras, empezó con un largo exordio que yo desde luego no entendía, lleno de expresiones de humildad y de la indignidad de su persona etc. Yo creí conveniente hacer alguna señal de asentimiento; menos mal que el que estaba a mi lado me advirtió en seguida que había que hacer lo contrario. También en *Myazaki* me tocó pronunciar un discurso en japonés que entendieron los oyentes y no entendió el orador. Aquí supe con satis-

facción que, con ocasión de la fiesta de María Auxiliadora, los mismos paganos, al saber que nuestros misioneros estaban de fiesta, les regalaron gran cantidad de flores y de dulces para participar en su regocijo.

### De nuevo a China.

Atravesando la isla de Khiusciu llegamos a Nagasaki donde tuve el consuelo de celebrar la misa en la celebre Iglesia di *Urakami* y de aquí nos embarcamos de nuevo hacia Shanghai, bajamos a Macao y de allí nos internamos en el Cuang Tung, para visitar nuestro Vicariato de *Shiu Chow*. En *Cantón*, a fines de julio tomamos una especie de tren que salía de las estaciones cuando podía y se paraba cuando le daba la gana. Yo fui de los viajeros más afortunados, porque logré ir en el furgón de equipajes.

¡Tanta es la desolación actual de aquellas tierras!

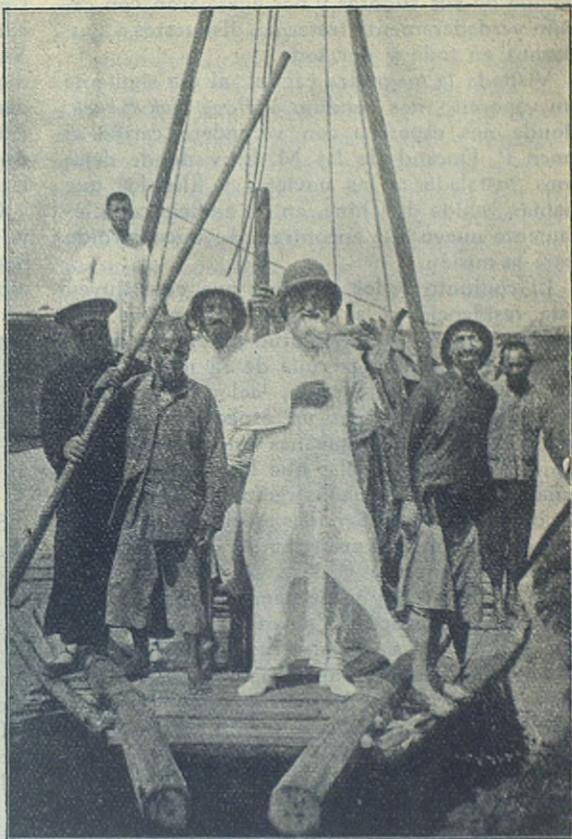
En nuestro Vicariato de *Shiu Chow* las distancias son grandes y escasos los medios de locomoción. Las célebres carreteras mandarinales no son más que senderos donde hay que caminar con mucho cuidado para no caerse a los arrozales por que atraviesan. Intentamos al principio hacer alguna etapa a caballo; pero los caballitos de esta tierra son tan poquita cosa que en dos o tres días puse a cuatro fuera de combate. Entonces fué preciso hacer casi todas las jornadas a pie y, gracias a Dios, después de un poco de entrenamiento, pudimos hacer nuestro papel y llegamos a hacer varias jornadas de 30, 40 y hasta 50 Km. a pié.

### ¡Los piratas!

Mientras hacíamos un trayecto en barca a lo largo de un río, he aquí que tras un agudo silbido vemos aparecer en la orilla un grupo de piratas que, con los fusiles apuntados nos intiman el alto y hacia ellos tuvimos que dirigir la proa de nuestra embarcación. Llegados allá nos encontramos ante 15 fachas armadas hasta los dientes que empezaron a tratar entre ellos, qué iban a hacer de nosotros. No sé si nuestra actitud humilde o mi luenga y blanca barba les impresionaría, lo cierto es que la Virgen nos protegió y nos dejaron continuar nuestro camino sin causarnos la menor molestia.

A pesar de las graves dificultades con que se tropieza, Mons. Versiglia y sus colaboradores siguen trabajando con grande sacrificio y expuesto a mil peligros y el Señor bendice sus esfuerzos.

Como la acción misionera, dadas las actuales cir-



D. P. Ricaldone en una lanca china, a lo largo de un río.

cunstancias, se hace muy difícil en estas regiones había sido forzoso trasladar los novicios y estudiantes a *Macao* y desde allí se creyó conveniente llevarlos a la nueva misión del *Siam*. Después de visitar las diversas residencias, que volverán a revivir con fuerza cuando cese el actual estado de desorden, regresamos a *Hong Kong* para volver de nuevo hacia el *Siam* no sin antes hacer una escapadita de *Hong Kong* a *Manila* para visitar a nuestro querido Mons. Piani, Delegado Apostólico en aquellas Islas.

### Otra vez al Siam.

Salido de *Hong Kong* el 16 de octubre llegamos el 25 a *Bang Kok* donde fuimos recibidos con gran amabilidad por el P. Charin y luego en el obispado por S. E. Mons. Perrós que es un verdadero padre para los hijos de D. Bosco.

Todos aquellos buenos Padres de las Misiones Extranjeras de Paris que con tanto celo y eficacia trabajaron durante tantos años en aquella difícil misión daban muestras de grande alegría al ver que los Hijos de D. Bosco heredaban el

campo de sus sudores y nos agasajaron con cariño verdaderamente fraternal, dispuestos a ayudarnos en todo y por todo.

Visitada la magnífica capital, al día siguiente un vaporcito nos condujo a *Bang-Nok-Khuek*, donde nos esperaba con verdadero cariño el buen P. Durand de las M. E. y donde dejamos instalados a los novicios y filósofos que habían venido de China, en un edificio completamente nuevo que encontramos ya construido para la misión.

El conjunto de los edificios que constituyen esta residencia si se dispusieran en una sola hilera, ocuparían una longitud de 240 m. de fachada con una doble crujía de 14 metros. Tenemos aquí una escuela, colocada a orilla del río *Me Kong* y es un espectáculo encantador ver todas las mañanas un buen número de lindas barquichuelas que los mismos niños guian con unos pequeños remos, dirigirse desde las diversas casas esparcidas a orillas del río, a la escuela, en donde se presentan limpios y aseados, que es un encanto verlos. Allí celebramos la fiesta de *Cristo Rey* y me llamó grandemente la atención ver la actitud devota y recogida con que asistían a las sagradas funciones, haciendo de clero, un grupo de niños siameses, descalzados, según la costumbre del país, pero con vistosos trajes y con una seriedad que en nuestros países parecería impropia de la edad infantil.

Desde el Siam otra vez a Penang, Rangoun y Calcuta, desde donde a instancias de Mons. Mathias hicimos todavía una escapadita a Shillong para decir adiós una vez más a nuestros queridos misioneros del *Assam*. En *Calcuta* ultimamos la adquisición de un terreno para la fundación de una gran obra, volviendo luego a Bombay para embarcarnos en el mismo «*Pilsna*», que zarpa para Italia el día 23 de noviembre.

### Encuentro de naufragos.

Durante el viaje de regreso, en pleno Océano Indico, el capitán hizo rumbo hacia un punto extraño que se divisaba en medio del Océano y encontramos dentro de un cajón flotante a cinco personas que hacía 14 días que habían sufrido naufragio. Dos grupos habían logrado refugiarse en dos especie de cajones; uno de los cuales se había perdido y del que quedaba, 3 murieron y de los otros cinco, cuando el buque se acercó a ellos para salvarlos, dos, un niño y un anciano, se hallaban tendidos en estado de gran postración. Podéis imaginaros la acogida que hicieron al barco salvador.

Desgraciadamente el niño no se pudo reanimar y al poco rato de estar a bordo falleció y entonces presenciábamos la triste ceremonia de un entierro en pleno océano.

Llegados a Suez bajamos y a través del desierto llegamos en tren, pasando por *Eliópolis*, al

Cairo donde estamos levantando un grandioso edificio. Volvimos luego a embarcarnos en *Port Said* hasta que llegamos a Venecia el día 8 de diciembre fiesta de la Inmaculada y pudimos dar gracias a la Virgen Santísima por el feliz éxito del viaje, después de haber recorrido un conjunto de unos 60.000 Km.; o sea vez y media la vuelta al mundo.

Como conclusión os exhorto a que recemos y pensemos continuamente, a imitación de nuestro Vbe. Padre, en el Oriente, donde nos espera una mies tan abundante y tan en sazón».



## Los dos primeros Argentinos Misioneros en Asia.

Será otra de las glorias de Don Bosco. Ya el año pasado dimos cuenta de como un hijo de la gloriosa Nación Argentina, el P. Cerri, había sido destinado a la misión de Río Negro en el Brasil. Ahora son los PP. de Vincenzi y Caccaglio, ambos salesianos argentinos que parten el primero para la Prefectura del Assam (India) y el segundo para la nueva Misión del Siam.

El primero es ex-alumno de nuestro Colegio Pio IX de Buenos Aires y el segundo del Colegio Salesiano de Rosario. Ambos vinieron a Turín en 1923 para completar sus estudios teológicos en el Escolasticado Internacional Salesiano de la Crocetta obteniendo con aplauso la borla de Doctor en Teología, y ambos fueron ordenados sacerdotes en 22 de junio último en la Basílica de María Auxiliadora.

Su partida es sin duda un grande sacrificio para los salesianos de la Argentina los cuales sin embargo, lo hacen gustosos animados por el espíritu de fe, como bien lo escribía uno de los dos misioneros a uno de sus hermanos de aquella Nación que sin duda se maravillaba algo de aquella decisión:

«Recuerde bien, Sr. Conci; cuando vayamos al Cielo, como lo esperamos, veremos a lo menos diez vocaciones enviadas por el Dueño de la mies a ocupar el puesto del uno, dado por su amor. Dios quiere que la patria Argentina contribuya con numerosas vocaciones misioneras, para la propagación del Reino de Cristo Jesús.

Quizás más de uno dirá por ahí: ¿Porqué pensar en los paganos si aquí en la Argentina las necesidades son tan apremiantes? ¡Trabajemos por nuestros compatriotas antes de ir a otras tierras!

Son las palabras de la prudencia humana. Los apóstoles no razonaron así; hubieran quedado encerrados en los estrechos límites de la Palestina!

¿No partió San Francisco Javier y tantos otros para las Misiones del Oriente, cuando el

Protestantismo amenazaba destruir la Religión Católica en Europa? ¿Y no fué en la misma época cuando los hijos de la triunfadora raza de Castilla plantaron la Cruz del Gólgota en nuestras playas y nos enseñaron la lengua de Cervantes?

¡Pobre civilización cristiana si la Iglesia hubiera obrado diversamente! Nuestro Vble. P. Don Bosco ha escrito una página de gloria en la Historia del pensamiento generoso de los ideales vastos. Es un gigante en el poema de la Redención de las almas ».

patías de cuantos le conocieron y que ahora lamentaban su partida.

Precedidos de una larga fila de clero infantil y seguidos de todos los hermanos presentes, los cinco misioneros atravesaron la capilla entre dos alas de público que conmovido los contemplaba y fueron a colocarse junto al altar mayor. La palabra de adiós les fué dirigida por el P. Claeys, Procurador de las misiones salesianas del Congo. Recordando la primera despedida de misioneros salesianos en la Basílica de María Auxiliadora el 11 de noviembre de 1875, hizo



Congo Belga — Los descansos del misionero empleados en construir viviendas para la Misión.

## Hacia el Congo Belga.

Con proporciones más humildes pero no menos conmovedoras una ceremonia semejante a la que cada año se repite en Turín se desarrolló el día 19 del pasado agosto en la modesta capilla del Instituto Salesiano «San Jorge» de Woluwe-St-Pierre (Bruselas). Cinco nuevos misioneros iban a salir para el Congo destinados a la Prefectura Apostólica del Alto Luapula y se disponían a recibir antes de embarcarse el abrazo de despedida de sus hermanos y amigos.

A la íntima ceremonia fueron invitados los amigos de nuestra obra que llenaron por completo la iglesia. Uno de los cinco que partían era el mismo Director del Instituto, P. Leopoldo Mertens, cuya sencilla bondad durante los dos años de su directorado, le había captado las sim-

un breve comentario de los recuerdos que el mismo Vble. Don Bosco dejó a aquellos primeros apóstoles. Hizo luego un ordenado resumen de las hermosas realidades ya alcanzadas en el Campo del Divino Dueño de la miés, exhortando a los que partían, a seguir las huellas de sus gloriosos antecesores.

La fervorosa alocución fué seguida del abrazo de despedida de los salesianos y amigos presentes. Fué un espectáculo tan conmovedor y espontáneo, que arrancó lágrimas a muchos de los circunstantes.

Y al día siguiente en Amberes el vapor *Thysville*, correo ordinario del Congo Belga después de un último adiós dado a bordo, se llevaba a aquellos hermanos nuestros, llamados a la más elevada de las misiones: la evangelización de tantas pobres almas que desde hace siglos esperan la luz del Evangelio.

# CULTO DE MARIA AUXILIADORA

## La Virgen de Don Bosco.

XVII.

*María Auxiliadora hace que D. Bosco se encargue de la primera Escuela Agrícola.*

Durante los Ejercicios espirituales que tuvieron lugar en Lanzo en el mes de agosto de 1868, el día antes de recibir una carta del Obispo de Frejus, que lo invitaba a encargarse de una Colonia Agrícola en La Navarre (Francia), Don Bosco tuvo uno de sus acostumbrados sueños, que narró en presencia de Don Lemoyne, del Conde Cays y de Don Julio Barberis:

«Esta noche he tenido un sueño. Me pareció hallarme en una región que no parecía de los alrededores de Turín. Junto a mí se levantaba una casa de campo delante de la cual se extendía una pequeña era. La casa era muy sencilla, sin adorno alguno. Entré en una de las habitaciones y a un lado había algunas gradas que subían y al otro, otras que bajaban hacia otros locales. Y todo alrededor de la estancia había una especie de pasamano de donde colgaban varios instrumentos agrícolas.

El lugar parecía desierto, cuando llega a mis oídos la voz de un niño. Miré por la ventana y ví en la era a un niño como de diez a doce años, pobremente vestido y junto a él una mujer decentemente vestida, pero que tenía el aspecto de campesina. El niño cantaba en francés: «*Oh amigo venerado; sed para nosotros Padre querido*» Don Bosco no salía de su asombro y el niño siguió cantando: «*Mis compañeros te dirán lo que quieren*».

Y he aquí que de detrás de un seto, aparece una multitud de niños que dirigiéndose hacia la era cantaban a coro: «*¡Oh nuestro guía; condúcenos al jardín de las buenas costumbres!*» — Les pregunté quiénes eran y cantando me respondieron:

«*Nuestra Patria es la nación de María*». A estas palabras la mujer tomó de la mano al niño que había hablado en primer lugar y haciendo señas a los demás de que la siguieran se dirigió hacia otra era mayor no muy distante, frente a la cual se levantaba otro edificio y al llegar allá tomando una actitud misteriosa, se volvió a Don Bosco y le dijo: — Estos jóvenes son todos tuyos.

— ¿Míos? contesté. ¿Y con qué autoridad me entregáis estos jovencitos? No son ni vuestros ni míos, son del Señor.

— ¿Con qué autoridad? contestó la Señora. Son mis hijos y a tí te los confío.

Pero ¿cómo me arreglaré yo para vigilar a tantos chicos?

— ¡Fíjate! dijo la Señora. Me volví hacia el lugar indicado y ví que avanzaba un numerosísimo grupo de otros jovencitos, sobre los cuales ella extendió un gran velo que los cubrió a todos; luego retiró el velo y aquellos jovencitos se habían convertido en otros tantos sacerdotes y clérigos.

— ¿Todos estos sacerdotes y clérigos son míos? pregunté.

— Serán tuyos si tú te los formas. Entonces la Señora hizo señas a todos aquellos jóvenes, para que se reuniesen a su alrededor y a una señal empezaron a cantar todos juntos: «*Gloria, laus, honor et gratiarum actio Domino Deo Sabaoth! ¡Gloria, alabanza, honor y acción de gracias al Señor Dios de los ejércitos!* Y al terminar el canto me desperté».

En vista de este sueño, cuando al día siguiente Don Bosco recibió la carta del Obispo de Frejus, aceptó la dirección de la Colonia Agrícola que se le ofrecía, seguro de cumplir la voluntad de Dios. Antes de aquel día no había tenido aún la menor idea de trabajar en este campo.

Cuándo llegaron allá los primeros salesianos, quedaron admirados; pues al

entrar en la casa dieron en seguida con la estancia que tenía el pasamano alrededor y con las gradas que subían y bajaban a otros cuartos; delante estaba la pequeña era rodeada de un espeso y prolongado seto y más allá había una era mayor con otra casa, dónde se habían alojado ya los primeros niños. Ni más ni menos que la localidad que Don Bosco había descrito en Lanzo.

Algún tiempo después, habiendo ido el mismo Don Bosco a visitar aquella Colonia Agrícola salieron a su encuentro todos los niños, precedidos de un compañero que llevaba en la mano un ramillete de flores. Al verlo Don Bosco se conmovió profundamente: era el jovencito del sueño y como si esto no bastara en la velada que dedicaron al buen Padre, le cantaron un himno y aquel mismo niño, hizo el a solo.

¡Es admirable ver como todos los pasos que daba Don Bosco eran inspirados y guiados por María Auxiliadora!

## GRACIAS DE MARÍA AUXILIADORA

EL CARMEN (Colombia). — Mi hermana se vió atacada por una grave enfermedad que la obligó a guardar cama por 23 meses. Diferentes médicos la trataron sin éxito alguno.

Entonces yo, sabedora de los portentos que la Sma. Virgen suele dispensar a aquellos que acuden con fe a su maternal protección, resolví invocarla como Auxilio de los Cristianos, para que nos alcanzara la salud de mi pobre hermana.

Con grande alegría de mi alma he de publicar que la Reina del Cielo se dignó acoger mi súplica, pues al poco tiempo la enferma recobró la salud devolviéndonos así la alegría y la paz a todos.

Hoy agradecida por tanta bondad, cumplo la promesa que le hice de enviar una limosna para los huerfanitos del Vble. Don Bosco, deseando que se publique este singular beneficio.

24 octubre 1927.

ROSA GARCÍA DE COLLAZOS.

ESTACION BALNEARIO (Argentina). — Habiendo enfermado mi esposa y parte de mis hijos de infección intestinal, con síntomas de tífus, me hallaba grandemente apenado al pensar que vivo a 6 leguas de distancia de todo centro donde

podiera encontrar médicos, en un bañado que no siempre puede cruzarse con el auto por el mal tiempo reinante, y sin recursos financieros para costear remedios, viajes, etc.

En tan triste situación acudí a nuestra Madre María Auxiliadora por intercesión del Vble. Don Bosco, prometiendo visitar a Jesús Sacramento en su Santuario de Vignaud y hacer publicar la gracia en el *Boletín Salesiano*.

Seis miembros de mi familia fueron atacados, unos más que otros, de fiebre tifoidea complicada con pulmonía gripal, que puso su vida en grave peligro. Sin embargo todos superaron la crisis, sin que les quedara ninguna de las terribles consecuencias de estas enfermedades.

Esta gracia tan grande sólo se explica con el favor de Dios y el Auxilio de la Virgen Auxiliadora y de su fiel siervo Don Bosco.

El día 8 de setiembre fuimos todos al Santuario de Vignaud donde nos confesamos y comulgamos en acción de gracias y al pedir que se publique esta gracia exhorto a todos los padres de familia a acudir a tan poderosos abogados en sus apremiantes necesidades.

7 noviembre de 1927.

JOSE PIGOZZI.

GIRÓN (Colombia). — A fines del año 1924 fué atacada una sobrina mía de una pertinaz fiebre que la redujo a guardar cama por algunos días. Viendo que en lo humano no halláramos remedio para cortar la tenaz enfermedad, recurrí con toda mi fe y confianza a la que es «Auxilio de los Cristianos», prometiéndole, si me concedía el beneficio, publicar su misericordia y enviar una limosna en favor de la Obra Salesiana. ¡Oh prodigio! al día siguiente de hecha mi petición, desapareció la fiebre y la enferma entró en perfecta convalecencia.

Al año después fué la misma atacada de una terrible enfermedad al estómago, que la hacía sufrir horriblemente, tanto a ella como a todos los de la familia; nuevamente y con todo el fervor de que fui capaz, acudí a la Sma. Virgen, prometiéndole publicar también esta gracia, y esta bondadosa Madre que siempre escucha con cariño nuestras súplicas, hizo que la enfermedad, sin auxilio de ninguna medicina, desapareciera por completo. Hoy, con el corazón henchido de gratitud, doy cumplimiento a mi promesa. Por otro señalado favor conseguido de María Auxiliadora envío una limosnita para los niños pobres del Vble. Don Bosco.

Mayo 1927.

ROSA ARENAS V.

MADRID (España). — Hallándose una hermana mía en punto de muerte por una terrible enfermedad y angustiada por otras vicisitudes graves que me ocurrían acudí a María Auxiliadora invocándole de todo corazón; prometí publicar

la gracia en el *Boletín Salesiano* y ofrecerle una Misa. Curada milagrosamente mi hermana y arreglados los asuntos que tantos trastornos me causaban, cumpla hoy con la promesa de publicar la gracia y ofrecer la limosna para la Misa que se celebró en acción de gracias en el altar de María Auxiliadora de la iglesia de los P. P. Salesianos de Cuatro Caminos.

JOSEFA NAIRA DE BASELGA.

POPAYÁN (Colombia). — En el mes de noviembre enfermó gravemente Don Francisco Casas y después de un mes de cura sin experimentar mejoría alguna el médico que lo asistía llamó a otros dos médicos y se decidieron a hacerle una operación pues se trataba de un tumor.

La víspera de la operación envié a dicho Sr. un *Boletín Salesiano* para que viera las muchas gracias que concede María Auxiliadora y se animara a recurrir a ella; pues dada su debilidad temíamos que no podría resistir la operación.

Cuando al día siguiente los médicos acudieron para hacer la operación, con gran maravilla de todos, el tumor había desaparecido y los médicos desistieron del acto operatorio. Al poco tiempo el Sr. Casas estaba completamente sano y con toda la familia da de todo corazón gracias a la Auxiliadora de los cristianos.

5 diciembre 1927.

IGNACIO FALLA.

BOGOTÁ (Colombia). — Sufría nuestra hijita de una inflamación en la garganta y los médicos opinaban que debía operarse.

Angustia la madre acudió en tan desesperado trance a María Auxiliadora prometiéndole publicar la gracia y enviar una limosna. El poder de la Virgen Santísima se hizo patente. La niña mejoró sin necesidad de operación y está completamente sana.

Cumpla lo ofrecido rindiendo gracias a mi excelsa protectora.

Octubre 1927.

JULIO C. GOMEZ D.

VALDECARROS (España). — Habiendo obtenido de la Sma. Virgen bajo la advocación de Auxiliadora, dos señaladas gracias que ofrecí publicar en el *Boletín Salesiano*, acudo a V. para que se publiquen en la referida Revista para honra y gloria de María Auxiliadora.

1ª Encontrábase mi señora haciendo oposiciones a ingreso en el magisterio, obteniendo el n. 1 en el primer ejercicio. Pero en el tercero, fueron tales las incidencias surgidas, que, aunque lo aprobó, quedó casi excluida de plaza. En trance tan difícil acudimos a la Sma. Virgen y a pesar de las dificultades, mi esposa obtuvo la plaza por lo cual damos a María Auxiliadora las más rendidas gracias.

2ª Nuestro primer hijo Paquito enfermó gra-

vísimamente de enterocolitis, hasta el extremo de verle desahuciado por médicos eminentes que le visitaron. Ante el lecho de nuestro hijo moribundo imploramos de la Virgen Auxiliadora, mediante una novena, la ansiada curación.

Nuestra súplica fué atendida, pues el niño empezó a mejorar de tal manera que en poco tiempo estuvo fuera de peligro, encontrándose hoy completamente restablecido. Agradecido cumpla la promesa de publicar la gracia.

1º diciembre de 1927.

JESÚS ROBLES.

VALTUILLE DE ABAJO (León-España). — Fuertes dolores de cabeza me molestaban con tal frecuencia que me impedían seguir mis estudios de maestra. Acudí en demanda de auxilio a María «AUXILIO de los CRISTIANOS», y gracias a Ella pude continuar mis estudios y ejercer mi profesión.

Igualmente una hermana mía padecía de una dolencia que, impacientada por ella, no hacía más que llorar. En este caso invoqué también con fervor a nuestra divina Madre María Auxiliadora y también nos oyó.

Por tales favores, os doy gracias, Madre mía, y cumpla mi promesa enviando una limosna en favor de las Misiones Salesianas de tu venerable Siervo Don Bosco y publicando tus bondades.

octubre 1927.

M. C.

RAWSON (Argentina). — El niño José Saiz de siete meses de edad, enfermó gravemente de bronquitis. Después de aplicarle las medicinas del caso, mejoró bastante; cuando inesperadamente tuvo una fuerte recaída, tanto que hubo que aplicarle inyecciones y el Doctor desesperaba de poderlo salvar.

Entonces pedí de todo corazón a María Auxiliadora la salvación de mi hijo prometiéndole una limosna en favor de la Obra salesiana.

Ahora que mi hijo está curado, toda la familia da las más expresivas gracias a tan buena Madre y gustosos cumplimos lo prometido.

20 octubre 1927.

INOCENCIO SAIZ.

### *Dan también gracias a María Auxiliadora:*

ANCUD (Chile). — *Rosa de Bize* y envía una limosna.

BARAJAS DE MELO (España). — *Felipa Martínez*, por la curación de su madre víctima de un accidente, y envía una limosna.

BARCELONA (España). — *Ana de Arcos de Moráquez*, por favores recibidos y envía una limosna al santuario de Sarriá.

BARRANQUILLA (Colombia). — *An Elvira*

**Roncallo**, por la salud recobrada y envía una limosna.

**BUENOS AIRES** (Argentina). — *Sara Hechart*, por haber obtenido la salud de un sobrinito gravemente enfermo y envía una limosna. — *C. L. E. L.*, y envía una limosna. — *Timoteo Seghezzi* hace celebrar una misa en la Basílica de María Auxiliadora de Turín para el triunfo de la Iglesia Universal y para la pacificación de la Iglesia en Méjico y envía un donativo de 500 liras para lo Obra salesiana.

**CALI** (Colombia). — *María Luisa García* da gracias a María Auxiliadora por haberle conservado la vida a un miembro de su familia y envía una limosna para los huerfanitos de Don Bosco.

**COBAN** (Guatemala). — *Lucila de Sta. Cruz* agradecida envía una limosna para los huerfanitos de Don Bosco.

**CONFINES** (Colombia). — *M. E. L. de P.* por haber salvado de la muerte a una prima enferma de pulmonía fulminante, y envía una limosna.

**COPIAPÓ** (Chile). — *Pedro Caldera, Elisa de Caldera*, idem.

**CHEPICA** (Chile). — *Carmela Molina, Blanca de M.*, idem.

**DON BENITO** (España). — *María Manuela García* por haber obtenido la salud de un hijo enfermo.

**EL CARMEN** (Colombia). — *Clotilde R. de Echeverri* y envía una limosna.



Viedma (Patagonia-Argentina) — Los exploradores "Don Bosco," estrenan el nuevo uniforme.

— *Una devota* agradecida por haber sido librada de unas fiebres peligrosas que amenazaban su existencia. — *María de Guzmán*, y envía una limosna para el Santuario de Turín. — *Bárbara de Caldas, Ana María de Domínguez, Rogelio Murcillo, Miguel V. Franco, Jesús Salinas, Alfonso Sánchez, Emiliano L. de Delgado, Manuel María González, Carmen Franco de Posada, Mercedes Aragón de Lenis* y *M. V. M. A.* dan gracias y envían una limosna para la Obra Salesiana.

**CANALES** (España). — *Paz Alvarez*, y envía una limosna.

**CAÑETE** (Chile). — *Pedro Ramírez G.* y envía una limosna.

**CARAHUE** (Chile). — *Petronila de Catalán* y envía una limosna.

**CASTILLO DE ALBARONEZ** (España). — *Leonor Vergay* envía una limosna por un favor recibido.

**GIRÓN** (Colombia). — *Elvira Pinille R.* por haber curado de una grave afección a una pierna y envía una limosna. — *Benito Serrano* por haberse visto socorrido en grave necesidad y envía una limosna. — *Josefina R. de Rodríguez* por haber obtenido la curación de su esposo enfermo de pulmonía y de su hijito ya desahuciado. — *Victoriana Sanmiguel M., Ana Francisca Avila de P., María Rueda de Piña, Soledad P. de Rodríguez, Belén P. de Rodríguez, Ana Mercedes González M., María Dolores Mantilla, Isabel Mantilla G., María del Rosario Duarte, Lina Navarra, Marcelina Serrano M., Telésfora Ruíz, Francisca Rodríguez, Manuela S. de Rodríguez, Dominga Verga, Vicente Cancino, Eumelina Mantilla, Soledad Peñuela, Cándida Blanca, Gregoria Domínguez, Estéban Mantilla M., Elvira Pinilla R., Miguel V. y Señora, Carmen Prada de R., Victoria García de G., Bruna F. de Gómez,*

*Cayetano Mantilla, Juan C. Prada R., Cláudia Prada de F., Josefina R. de Rodríguez, Eduarda Moreno S., Encarnación Figueroa, Ana Isabel Serrano, María Ordóñez.*

LABATECA (Colombia). — *Ana Joaquina Mendoza* por haber obtenido la curación de una sobrina desahuciada ya de los médicos y envía una limosna para la Obra salesiana. — *Eugenio Roso, Abdon Villamizar, Julia C. de Contreras y Alejandra C. de Jaimes* y envían una limosna.

LOS ANGELES (EE. UU.) — *Mónica Cano* por gracia recibida y envía una limosna.

MONTEVIDEO (Uruguay). — *Dominga A. de Larronde* agradecida por un señalado favor de *María Auxiliadora* y envía una limosna para las Misiones del Chaco Paraguayo.

NOGALES (Chile). — *María Caballero de Figueroa*, idem.

PABELLÓN (Chile). — *Rita N. de Vega*, idem.

PASTO (Colombia). — *José Julio Delgado* por haber sanado de una inflamación intestinal que le producía intensos dolores.

PAVAS (Colombia). *Pacífico Orejuela, Heliodoro Orejuela, Dolores Escobar de Orejuela, Matilde Orejuela, Lisímaco Motato, Secundina Bonilla de Cuero, Elena Mayor, Julia Moreno de Salinas, Soledad Escobar de Orejuela, Susana Mayor de López, Manuela Collazos, Teresa Collazos, Paulina Belarcazar de Gamboa, Librada García de Salinas, Benedicta Reina, Felisa Ramos Vda. de Albán, Federico Ramos, Gregoria Escobar Vda. de Correo, Isaac Mayor, María Concepción Albán de Reina, Mercedes Escobar de Buenaventura, Trinidad Escobar, Tránsito Nuñez Vda. de Reina, Juan Ma. Motato, Ermila Satizábal, Mercedes Díaz de González, Juana González Vda. de Vásquez, Fermín Eduardo Perlano, Gertrudis Motato, Mercedes Carvajal de Mayor, Rosalvina Reina de Reina, Manuel Gregorio Belarcazar, Ana María Motato Francisco Motato y B. L. de G.* agradecen a la Sma. Virgen y envían una limosna por el digno conducto del activo Decurión Salesiano Sr. D. Marcelino Albán.

PIEDICUESTA (Colombia). — *Isabel Montilla G.* por haber obtenido la salud de la madre gravemente enferma y envía una limosna para el culto de *María Auxiliadora* en su Santuario de Turín. — *Dolores Mantilla C.* por haber recibido gracias especiales y envía una limosna para los huérfanos de Don Bosco.

PICHINQUELEO (Chile). — *Corina Quezada*, idem.

POPAYAN (Colombia). — *Miguel Sánchez* por haber curado de una broncopneumonia que puso en peligro su vida.

PITRUQUEN (Chile). — *Ismael Soto Isla*, idem.

QUIRIHUE (Chile). — *Carmen Urrutia, Milagro Sepúlveda*, idem.

SAN FERNANDO (Chile). — *Manuela Ramírez* idem.

SAN MARTÍN DE LOS ANDES (Chile). — *Petronila Sepúlveda, Irine Espinoza, Luisa Mardones, Marta de Muñoz, Lorenzo Reyes*, idem.

SAN PEDRO DE LOVAGO (Nicaragua). — *Rosaura de González*, por dos singulares beneficios recibidos.

SANTA CRUZ (Chile). — *Eulalia de Aguilera*, idem.

SANTIAGO (Chile). — *Berta de M.*, idem.

SAN VICENTE (Chile). — *Aura de Mateluna*, idem.

TOLTEN (Chile). — *Pradelia E. Zúñiga*, idem.

TUCZON (EE. UU.). — *Margarita de Contzen*, por un señalado favor y envía una limosna.

TUMACO (Colombia). — *G. R. de L. y A. M. R.* por haber obtenido la salud de una hermana gravemente enferma y envían 5 pesos oro para una misa en el altar de *María Auxiliadora* en su Santuario de Turín. — *Edilma Bolívar* y otra devota envían una limosna por beneficios recibidos.

TUNIA (Colombia). — *Aristides Vivas y Adelaida Caicedo* agradecen a la Virgen de Don Bosco varias gracias recibidas y envían una limosna.

VERA (España). — *Isabel Cervantes* y envía una limosna. — *Ana J. Ramirez* por un beneficio recibido y envía una limosna para el Santuario de *María Auxiliadora*.

VILLAR DE DOMINGO (España). — *Juliana Carballo, Manuel de la Cruz y Concepción Castellote* hacen pública su gratitud a *María Auxiliadora* por haberlas favorecido en sus necesidades y mandan una limosna para los huérfanos del Vble. Don Bosco.

VILLARRUBIO (España-Cuenca). — *Fabiana Heras*, agradecida a la Virgen de Don Bosco envía la ofrenda de 5 pesetas para la Obra Salesiana.

ZARAGOZA (España). — *Fernando Ríos* por gracia obtenida y envía una limosna.



## Por intercesión del Vble. Juan Bosco.

BARCELONA (España). — Habiendo obtenido por intercesión del Vble. Don Bosco un singular favor en las personas de mi esposa e hijo primogénito con la sola aplicación de una reliquia de Don Bosco en una circunstancia en que peligraba la vida de ambos, deseo se publique la gracia recibida.

En agradecimiento por tan singular favor impusimos al niño de segundo nombre Bosco y hacemos votos para la pronta beatificación de este gran Siervo de Dios.

Noviembre 1927.

MANUEL MONTORBIO.

GUANABACOA (Cuba). — He recibido una señalada gracia de nuestro buen P. Don Bosco que deseo se publique para que sea una perla engastada entre las muchas gracias que formarán su corona.

Mamá se encontraba sumamente grave y desahuciada por varios médicos; tanto más que no se conseguía que durmiese ni que tomase alimento alguno. Toda la familia estaba muy afligida y consternada cuando fué a visitarla un P. salesiano que después de darle la bendición de María Auxiliadora le aplicó una reliquia de Don Bosco y en seguida él mismo probó darle una cucharadita de leche llegando a darle hasta quince cucharaditas. Fué el primer alimento que retuvo y por la noche pudo descansar y dormir un sueño apacible. Este fué el principio de su completo restablecimiento.

Toda mi familia grandemente agradecida desea se publique la gracia para mayor gloria de nuestro buen Padre Don Bosco.

24 noviembre 1927.

JOSE FRANCISCO MATEOS.

ENSENADA (Argentina). — Sumamente agradecido a nuestro Vble. P. Don Bosco por su eficaz protección cumplo con la promesa de publicar esta gracia:

Desde mucho tiempo padecía un notable cansancio mental que me imposibilitaba para el trabajo y el estudio. En este lamentable estado y después de oír una de las Circulares de nuestro Rector Mayor, me decidí a hacer una Novena a nuestro Vble. Don Bosco, pidiendo que me otorgara la salud, si era conforme al Divino Beneplacito, con la promesa de publicar la gracia.

Me acompañaron mis alumnos rezando conmigo cinco Padre nuestros cada día. Y ¡oh bondad de Don Bosco! Desde el primer día de la Novena sentí como una inspiración durante la santa Misa y empecé a sentirme mejor y al fin de la novena completamente bien; hasta hoy en que gustoso manifiesto mi gratitud a nuestro Vble Padre.

Agosto 15 - 1927.

Pbro. VICENTE SALZANO, Salesiano.

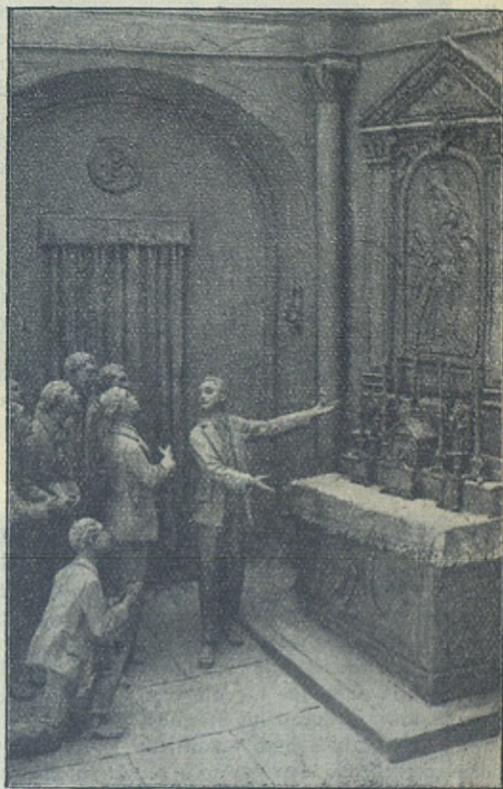
CALI (Colombia). — *Benilda Córdoba* implora la bendición de Don Bosco y envía una limosna para las Misiones Salesianas.

GIRON (Colombia). — *Ana Isabel Serrano* da Gracias a Don Bosco por la curación de unos trastornos epilépticos que sufría su única hermanita Josefina y envía una limosna para los huerfanitos de Don Bosco.

MORELIA (Méjico). — *Sofía Villalobos* agradecida al Vble. Don Bosco por haberle devuelto la vista que había perdido por la edad y excesivo trabajo en labores delicadas.

## Invocando a Domingo Savio.

PUNTA ARENAS (Chile). — Una hija de María Auxiliadora hace público su agradecimiento al Siervo de Dios Domingo Savio por un singular favor alcanzado en momentos en que todos los medios humanos eran contrarios. P. B.



El angélico joven Domingo Savio conduce a sus compañeros ante el altar de la Virgen.

LLUVIA DE GRACIAS  
atribuidas a la intercesión de la Sierva de Dios  
Dña. DOROTEA DE CHOPITEA.

Al hablar de D<sup>a</sup> Dorotea, como de los demás Siervos de Dios, nos importa hacer constar que no queremos en manera alguna contravenir a las disposiciones pontificias, ni atribuir a ningún hecho una autoridad superior a la que merece un simple testimonio humano, ni prever el juicio de la Iglesia, de la cual, a ejemplo de Don Bosco, nos gloriamos de ser obedientísimos hijos.

BARCELONA (España). — El sábado de la semana de Pasión a las siete y media de la noche, estando confesando en la iglesia, me llama el

P. Vergés por orden del P. Rector para ir a confesar a un señor que se estaba muriendo. Llegamos a una magnífica casa de la Rambla de Cataluña donde me hallé con un señor zaragozano que comulgaba diariamente y estaba muriéndose como mueren los santos, con la sonrisa en los labios y la paz en el corazón.

Había venido a Barcelona a pasar unos días con una hija suya y una broncopneumonia a los 75 años, lo había puesto a las puertas de la muerte. Inmediatamente se le administró el viático y la Extremaunción y después le propuse comenzar una novena rezando tres padrenuestros a la Sma. Trinidad, para alcanzar la salud del enfermo, por los méritos e intercesión de Dña. Dorotea de Chopitea.

— Si es la voluntad de Dios, añadió el enfermo. Estaban allí sus tres hijas; la cuarta, religiosa del Sagrado Corazón es actualmente superiora del Colegio de Zaragoza; de sus yernos faltaba uno, el Teniente Coronel Valenzuela, muerto heroicamente en Africa al frente del Tercio Extranjero. Todos se arrodillaron, aún los nietecitos y el servicio, que fué llamado para ello, y rezamos.

A los pocos días daba el médico a los hijos esta buena noticia: Franca mejoría, caso extraordinario. Actualmente está del todo bien.

Abril 1925.

JACINTO ALEGRE S. J.

BARCELONA (España). — Habiendo sufrido cuatro ataques consecutivos de hígado y estando sumamente abatida, vino providencialmente a mis manos la vida de Dña Dorotea Chopitea, que leí con mucho interés y edificación, sintiéndome al mismo tiempo impulsada a hacerle una novena para que me obtuviera la gracia de que no me repitieran los ataques.

A últimos de agosto terminaba la novena y hasta la fecha no han vuelto a repetirse, encontrándome bastante repuesta y pudiendo ocuparme en todos mis quehaceres habituales.

Sea todo para gloria de Dios y pronta glorificación de Dña. Dorotea.

28 Noviembre 1927.

RAMONA VOLART, Vda. PERMANYER.

BARCELONA (España). — Han recibido gracias y mandan una limosna para la causa de beatificación: N. N., por una curación, 25 ptas. — D. José Muntaner por haber obtenido la salud después de recibidos los últimos sacramentos, 25 ptas. — J. N. por habersele resuelto favorablemente un negocio de intereses temporales, 25 ptas. — R. C. por un favor alcanzado, 5 ptas. — Eustaquio Echaurre, Catedrático del Instituto de Barcelona, por un gran favor recibido, 100 ptas. — J. N., por un favor recibido, 14 ptas. — Excma. Sra. Marquesa de Villota, 500 ptas.

## TESORO ESPIRITUAL

Los Sres. Cooperadores Salesianos, cumpliendo los requisitos de costumbre, pueden ganar, *Indulgencia plenaria*:

1. El día que se inscriben en la *Pía Unión*.
2. Una vez al mes, a elección de cada cual.
3. Una vez al mes, asistiendo a la conferencia.
4. Asimismo, una vez al mes, el día en que hagan el Ejercicio de la Buena Muerte.
5. El día que por primera vez se consagren al Sagrado Corazón de Jesús.
6. Siempre que hagan Ejercicios Espirituales durante ocho días seguidos.

### Además, los siguientes días:

*Mes de Febrero.*

2. Purificación de María Sma.
22. Cátedra de San Pedro en Antioquía.

*Mes de Marzo.*

25. Anunciación de María Santísima.
30. Los siete Dolores de María.

También pueden ganar otras muchas *indulgencias plenarias y parciales* y gozar de varios *privilegios*, como puede verse en el Reglamento o «Cédula de admisión a la Pía Unión», a la cual nos remitimos.

NOTA: 1) Condición para ganar las indulgencias concedidas a los Cooperadores Salesianos es la de rezar todos los días un *Pater, Ave y Gloria* con la jaculatoria: *Sancte Franciscus aesi, ora pro nobis*; — 2) Los Cooperadores que por enfermedad o convalecencia no puedan ir a la iglesia, podrán ganar las indulgencias arriba expresadas rezando en su casa cinco *Pater, Ave y Gloria*.

### La indulgencia del trabajo.

Todos los días, con la única condición de estar en gracia de Dios, los Cooperadores Salesianos que en medio de sus ocupaciones o de su trabajo, levanten el corazón a Dios con alguna piadosa invocación, pueden ganar:

1. Una indulgencia plenaria por una cualquiera de dichas invocaciones.
2. 400 días de indulgencia por todas las demás, cada vez.



Punta Arenas (Chile) — Grupo de ex-alumnos alrededor del Obispo Salesiano Mons. Jara.



Valparaíso (Chile) — Grupo de ex-alumnos que celebraron el "Día del Colegio."

# POR EL MUNDO SALESIANO



## Mons. Pedro Cogliolo, salesiano, Encargado de Negocios de la Santa Sede, en la República de Haití.

Como auxiliar de Mons. Caruana, Internuncio Apostólico de la Rep. de Haití, que por ser al mismo tiempo Delegado Apostólico de Cuba tiene que pasar largas temporadas en la Habana, ha sido nombrado Secretario de la Internunciatura Apostólica de Haití, con funciones de Encargado de Negocios de la Santa Sede y con el título de Monseñor, el Sacerdote Salesiano Rvdo. D. Pedro Cogliolo que el 14 del pasado noviembre, salía de Turín para ir a tomar posesión de su nuevo cargo.

Mons. Cogliolo, que cuenta 62 años de edad, partió joven para la América formándose a la escuela de Mons. Lasagna y esgrimió sus primeras armas salesianas en Uruguay y Brasil. Vuelto a Europa en 1895 fué nombrado Inspector de las Casas de Portugal, donde permaneció 15 años; fué Visitador extraordinario de una gran parte de la Congregación y durante la guerra europea lo encontramos Director de la Casa de Venecia. Después de la Guerra europea, fué nombrado Director de la Obra Salesiana en Cape-Town (Africa del Sur) donde permaneció hasta el año 1925. Vuelto a Italia fué Director de la Casa de Flo-

rencia, hasta que el estado algo delicado de su salud hizo que fuera llamado a Turín para reponerse con un poco de bien merecido descanso, y aquí le ha llegado el nombramiento de la Santa Sede.

Además de la vasta cultura personal, la permanencia en tantas naciones ha hecho que hable con toda facilidad, además del italiano, el español, francés, inglés y portugués.

En Turín, antes de partir para su nuevo cargo, fué objeto de una cariñosa despedida y nosotros le auguramos los más lisonjeros éxitos en su nueva carrera.



## Una Misa en el Santuario de M. A. por el Sr. Presidente de la Rep. del Perú.

El día 18 del pasado diciembre recibimos la visita del *Excmo. Sr. D. Victor González Olaechea*, representante Diplomático del Perú, recientemente trasladado a Roma, antiguo y grande amigo de los Salesianos de aquella República y admirador entusiasta de Don Bosco y de su Obra.

Llegó a Turín con verdadero afán de conocer la cuna de la Obra Salesiana y de venerar en su Santuario principal a la taumaturga Virgen de Don Bosco, María Auxiliadora, a la cual el Perú ha levantado un magnífico templo.

Quiso además con delicado y noble pensamiento que se celebrara en el altar mayor de la Basílica, una misa de Comunidad con asistencia de los niños y del Clero infantil, para implorar las bendiciones de Dios y de María Auxiliadora, sobre el actual Presidente de la gloriosa Nación Peruana, *Excmo. Sr. D. Augusto B. Leguía*, verdadero paladín del catolicismo en América, y entusiasta promotor de la Obra salesiana.

Huelga decir con cuanto gusto recibimos la honrosa visita y cuanto nos edificó y conmovió su delicado pensamiento.



**ALICANTE (España).** — *Un Rey que se hace amar.* — A su regreso de Italia su Majestad el Rey de España, Alfonso XIII (Q. D. G.) procedente de Cartagena hizo una breve visita a la ciudad de Alicante desde donde tenía que proseguir en tren para Madrid. Fué el día 20 de noviembre que será siempre de grata memoria para los niños de las Escuelas Salesianas de Alicante.

Frente al Club de regatas, donde se había formado el tren real, formó una compañía del Regimiento de la Princesa con bandera y música y enfrente de ella formó el batallón infantil de las Escuelas Salesianas también con bandera y música. Entre los saludos y el te de honor ofrecido a Su Majestad en el Club de Regatas trascurrieron tres horas.

A las 7,15 minutos se levantó el Rey dando por terminada la fiesta y antes de subir al tren revistó la Compañía de soldados que le rindió honores. El Gobernador Civil, Señor Bermúdez de Castro le hizo notar la presencia del *Batallón infantil de las Escuelas Salesianas*. Don Alfonso le contestó: — ¿Habrá que revistarlos también? — Me agradaría por los buenos muchachos, que se han pasado la tarde esperando a Vuestra Majestad. — Pues voy, pero tu no vengas repuso el Monarca. Y efectivamente, pasó revista a los pequeñuelos, con cuanta satisfacción de cada uno de ellos puede imaginarse el lector. Luego subió Su Majestad al tren real entre atronadores aplausos y entusiastas vivas.

El Sr. Gobernador entregó después un donativo al Director de las Escuelas para que los minúsculos soldados fueran obsequiados con una merienda.

**ALCOY (España).** — *Inauguración de una importante obra salesiana.* — Como una gracia y con un triunfo de María Auxiliadora se ha inaugurado en Alcoy (Alicante-España) una importante obra largo tiempo deseada y que viene a ser como el premio y complemento de la obra del « Patronato de la Juventud Obrera » fundado y sostenido con tanto cariño por el popular *Mossen Chusep*, Apóstol de la Juventud Obrera de Alcoy, durante más de ocho lustros. Un nuevo y cómodo edificio debido a la generosidad de Don Vicente Gisbert ha permitido la ampliación de la Obra y que los Salesianos fueran a hacerse cargo de la misma.

He aquí como da cuenta del acontecimiento la « Hoja mensual del Patronato de la Juventud Obrera » de aquella ciudad:

« Conforme estaba anunciado, el día 19 del pasado noviembre tuvo lugar en la Real Parroquia de San Mauro y San Francisco, la bendición de la imagen de María Auxiliadora. Efectuó la ceremonia el Rvdo. Sr. Cura de la misma, D. José M. Domínguez, y a continuación se cantó solemne Salve por la Capilla de Santa Cecilia. Y amaneció el día 20, hermoso, lleno de sol, como un paréntesis abierto entre el anterior y siguiente; no parece sino que la naturaleza quiso asociarse a la fiesta, vistiéndose con los esplendores de un sol primaveril.

A las 7 y tres cuartos de la mañana el Reverendo Sr. Cura Arcipreste, D. Juan Bautista Escrivá, delegado para ello por el excelentísimo Sr. Arzobispo, Dr. D. Prudencio Melo Alcalde,

que no pudo asistir, como era su deseo, por hallarse indispuerto, bendijo solemnemente el edificio y el nuevo Oratorio, en el cual celebró acto seguido, misa de comunión, el Illmo. Sr. Abad de la Colegiata de Alicante, Dr. D. Modesto Nájera. Huelga decir que tanto el nuevo Oratorio, como la sala adjunta, que hace las veces de sacristía estaban llenísimos de caballeros y niños, que con piedad edificante se acercaron a recibir el Pan de los Angeles. Durante la misa, la Capilla « Nueva del Iris » interpretó magistralmente hermosos motetes.

Públicamente queremos testimoniar nuestro agradecimiento a esta excelente corporación musical, que se prestó desinteresadamente a contribuir con todos sus elementos a la magnificencia de la fiesta.

Trasladada procesionalmente la imagen de la excelsa Patrona de las Obras Salesianas, la Virgen Auxiliadora, desde la Real Parroquia de San Mauro a la Arciprestal de Santa María, comenzó en esta la Misa Mayor.

« Hallábase el templo parroquial, dice *La Gaceta de Levante*, profusamente iluminado y los fieles llenaban completamente las amplias naves. Las autoridades e invitados — imposible de detallar — ocuparon los puestos que tenían designados.

A las 10 y media comenzó la misa, oficiando el Rvdo. Sr. D. José Calasanz, Inspector de los Salesianos, y de ministros los Coadjutores D. José Jordá y D. Vicente Mira.

Ocupó la sagrada cátedra D. Modesto Nájera, quien con palabra reposada, llena de convicción y elocuencia, compuso una brillante pieza oratoria, que entusiasmó a todos sus oyentes. Describió a grandes rasgos la historia de la Sociedad Salesiana y terminó con una sentida plegaria a la Auxiliadora de los Cristianos, para que proteja a todas las autoridades, al pueblo de Alcoy y especialmente al caritativo fundador de las nuevas Escuelas Salesianas.

La parte musical estuvo a cargo de la Capilla de Santa Cecilia, que interpretó, y con notable acierto, la Segunda Pontifical de Perosi y al Ofertorio, el Ave María de Victoria, a voces solas.

Acto seguido organizóse la procesión, para trasladar la imagen de la Virgen Auxiliadora a su nueva Capilla.

Formaban en ella los alumnos del Colegio y Oratorio Festivo, en número crecidísimo, y, en medio de sus compactas filas, la Banda Infantil Salesiana de Alicante; iba a continuación, la Banda de la Cruz Roja, detrás de la cual seguían la Juventud Obrera del Patronato y representaciones del Patronato de Ibi con su Director D. Joaquín Vilanova, y del de Cocentaina con el suyo D. Eugenio Raduán. Después de la Banda Nueva del Iris marchaba una nutrida representación del Círculo Domingo Savio, y del Centro D. Bosco de Antiguos Alumnos Sa-

lesianos de Alicante y el *clero infantil*, formado por unos treinta niños, vestidos con sotana azul.

Ofició de preste el Illmo. Sr. Abad de Alicante, y de ministros los ya citados señores Jordá y Mira, formando como una escolta de honor los cleros de ambas parroquias.

La presidencia estaba constituida por el Sr. Alcalde D. Cayetano Solbes, el Excelentísimo Sr. General Gobernador, D. Luis León y el Sr.

las airosas notas de la Marcha Real, tocada por todas las bandas, y los vivos estruendosos de la multitud, congregada junto al edificio.

Conducida la imagen a la Capilla, el director D. Antonio Recasens, pronunció sentidas frases de agradecimiento a cuantos habían tomado parte en tan hermoso acto, pidiendo al mismo tiempo a las dignísimas Autoridades, allí presentes, su eficaz apoyo, para laborar con más éxito en pro de la noble ciudad de Alcoy.



Alcoy (España) — La fachada de las nuevas Escuelas.

Juez de Primera Instancia D. Emilio Girón. Figuraban además nutridas comisiones del Excmo. Ayuntamiento y militares, el Consejo Directivo del Patronato y representaciones de varios centros oficiales y sociedades.

Recorrió la procesión el trayecto designado, siendo presenciada por gran gentío, y estando los balcones profusamente engalanados con colgaduras.

La entrada de la imagen en el nuevo Colegio fué un momento de entusiasmo indescriptible; pues al estruendo de una larga traca, se unieron

Pasaremos por alto la comedia íntima con que los socios del Patronato quisieron solemnizar tan grata fecha y obsequiar al mismo tiempo a *Mosén Chusep*, Superiores Salesianos y comisiones, reunidas para la inauguración; nada diremos de la multitud que recorrió el edificio y llenó completamente los patios, mientras la Banda Infantil de Alicante ejecutaba un escogido concierto, y tan sólo nos permitiremos reseñar brevemente la velada.

Si para celebrarla se hubiera dispuesto de un local, capaz para algunos millares de personas,

quizás se hubiera podido contentar a la mayoría; pero acaeció todo lo contrario.

Resultó un acto muy ameno, pues con los números de música interpretados por la Banda y las piezas teatrales «Pelé y Melé» y «Morirse a tiempo», a cargo de los Antiguos Alumnos de Alcampo, se intercalaron la canción infantil «Tan pequeñín», la poesía «Canto a D. Bosco» y algunos breves discursos.

El primero de estos estuvo a cargo de *Mosén Chusep*. ¿Cómo no aplaudirle si hablaba con el corazón en la mano? Y ¿cómo no admirarle, al oír referir la historia de su Patronato, con todas las dificultades vencidas y con las más halagüeñas esperanzas para el porvenir? D. Rafael Moya, antiguo patrocinado, hizo un recuento de los que en el Patronato recibieron la primera instrucción, ofreciendo luego como corona para sus fundadores, las acciones de gracias, que brotan de todos los alcoyanos. Habló en último término el Sr. Inspector de los Salesianos Don José Calasanz y fueron sus palabras de gratitud al pueblo de Alcoy, por la acogida que les ha dispensado. Dice que *Mosén Chusep* merece un monumento y este ya lo tiene en el corazón de todos los alcoyanos, en el Patronato y en el Colegio inaugurado.

Al pronunciar el nombre de D. Vicente Gisbert, generoso donante del soberbio edificio, que muy bien puede llamarse «Palacio de la juventud alcoyana», del público brotó una clamorosa ovación.

Antes de terminar el acto leyó el Reverendo Sr. D. Rafael Sanus varios telegramas, cursados con motivo de la fiesta y uno muy expresivo al Excmo. Sr. Arzobispo, Doctor D. Prudencio Melo y Alcalde, que, no habiendo podido venir para la fiesta, mandó el siguiente al Sr. Arcipreste: *Aquejado por pasajera pero molesta indisposición, que me impide salir de casa, delego en Vd. ni representación para asistir e intervenir en espléndidas fiestas, a las que me adhiero cordialmente, enviando sincero parabién y bendiciones autoridades, religiosos y beneméritos fundadores de esta institución que reportará tantas bendiciones a ciudad amadísima.* — Arzobispo de Valencia.

### ¡Buenos principios!

El 6 de Noviembre comenzó el Oratorio festivo, esta admirable institución del Venerable Bosco, que tiene por objeto proporcionar a los niños y jóvenes los medios para poder, en los días festivos, cumplir sus deberes religiosos y al mismo tiempo divertirse, sin correr el peligro que hay en muchos sitios, que mejor que de recreo, podrían llamarse de corrupción. Pueden, por tanto, frecuentar el Oratorio, no sólo los niños y jóvenes del Patronato, sino todos los de Alcoy, pues en el Oratorio no hay distinción de personas.

Tienen misa a las 8, a las 10; por la tarde a las 3 y media, Rosario, Plática Catequística y la Bendición con el Santísimo Sacramento, y al anochecer una funcioncita de cine o teatro. En el tiempo restante juegan en los patios, bajo la mirada de los Salesianos, que no tienen inconveniente alguno en hacerse niños con los niños.

*Quinientos veinte* fué el número de los que acudieron el día 6; el 13 llegaron a 650 y el día 27 a 700.



Alcoy (España) — María Auxiliadora va a tomar posesión de su nueva Obra.

**BUENOS AIRES (Argentina).** — *Glorioso Cincuentenario.* — Con grande entusiasmo se han celebrado las fiestas jubilares de la *parroquia de San Juan Evangelista*, en el Barrio de La Boca de Buenos Aires, una de las primeras obras de los Salesianos en aquella gloriosa república. Para dar a la celebración un carácter práctico se organizó una *Semana Social* con actos religiosos y académicos que revistieron gran importancia, desde el día 27 de noviembre hasta el 4 de diciembre. Los oradores fueron en gran parte Exalumnos de la Obra Salesiana. He aquí los actos principales:

27 de noviembre. — Apertura de la *Semana Social* - Misa solemne - Venicreator y sermón.

Por la tarde, Conferencia pública sobre *La Familia y la Acción parroquial*. Por la noche velada teatral.

28 de noviembre. — Reunión de las Comisiones Directivas de las diferentes Asociaciones parroquiales de Caballeros, presidida por el Sr. D. Angel López.

29 de noviembre — Reunión de las Comisiones directivas de Asociaciones de Señoras presididas por el Cura-párroco salesiano, D. Esteban Pagliere.

30 de noviembre. — Sesión preparatoria de las Comisiones Organizadora y ejecutiva.

1º de diciembre. — Velada académico-musical en la que se trataron los siguientes temas: a) *La familia tradicional* por el Sr. Profesor D. Juan B. Ardizzone; b) *Los hijos, el mayor bien de la familia* por el Sr. Dr. D. Daniel Facorro; c) *La juventud edad decisiva* por el Sr. Dr. D. Juan B. Podestá.

2 de diciembre. — Velada académico-musical en la que se pronunciaron los siguientes discursos: a) *Estado económico moral de la familia obrera* por la Sra. Dña. Teresa R. de Arroche; b) *Leyes de asistencia social* por el Sr. D. Carlos Conci; c) *Fomento de las instituciones mutualistas y de caridad* por el Dr. D. Antonio Manuel Molinari.

3 de diciembre. — Acto académico musical en el que se desarrollaron los siguientes temas: a) *Escuela nocturna y Ateneo popular* por el Sr. Roberto Meisegeier; b) *Asilo infantil durante las horas de trabajo* por la Srta. Teresa Wladislavich; c) *Unión de los padres de familia* por el Dr. D. Alfredo T. Repallini.

4 de diciembre, Domingo. — *Jornada Eucarística* en homenaje y según las intenciones del Sumo Pontífice. La misa de Comunión General fué celebrada por el Nuncio de Su Santidad Mons. Felipe Cortesi.

Por la tarde solemne acto de clausura de la Semana social con un discurso por el exalumno de la Casa de Sarriá (Barcelona) D. Eladio Quintas y palabras de clausura por el Sr. Angel López.

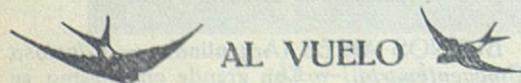
nota que el cuadro de María Auxiliadora que se venera en este Santuario fué bendecido por el Vble. Juan Bosco y por él mismo ofrecido a los misioneros de la Patagonia.

**BOGOTÁ (Colombia).** — Con gran solemnidad se celebró el 25 del pasado setiembre la *fiesta de Ntra. Sra. de las Mercedes*, siendo el número culminante la solemne procesión de la tarde durante la cual llamó grandemente la atención la *Banda de música del Oratorio Festivo Salesiano* compuesta de 28 niños, todos menores de 14 años, que marcharon a la cabeza del desfile religioso, como banda militar del Batallón infantil del mismo Oratorio.

**BUENOS AIRES (Argentina).** — Hemos recibido una interesante memoria de la *Escuela Gratuita para obreras* que las Hijas de María Auxiliadora regentan desde hace 13 años en el barrio de La Boca. Abarca las siguientes enseñanzas: Corte y confección de ropa blanca y vestidos — Bordado a mano y encajes — Bordado a máquina — Lencería — Tejido y Macramé — Dactilografía — Telar a mano — Flores artificiales — Lectura y escritura — Aritmética — Moral y Religión — Canto Coral. Las clases duran dos horas: desde las 17,30 a las 19,30. Además de las Hijas de María Auxiliadora se prestan para las diversas enseñanzas gratuitamente varias exalumnas. El número de obreras que durante el año 1927 frecuentaron la escuela ha sido de 380. Esta magnífica obra necesita más medios y más local.

**GUATRACHÉ (Pampa-Argentina).** — Invitados por la municipalidad y patrocinados por el *Club Pampero* local la *banda de música y los gimnastas del Colegio Salesiano de General Acha*, se trasladaron a Guatraché para dar mayor realce a las fiestas Patrias. Tanto en las funciones de iglesia como en los ejercicios gimnásticos, como en las representaciones teatrales, se hicieron admirar y aplaudir por toda la población de Guatraché. La municipalidad los obsequió con un abundante y sabroso asado y al cabo de tres días regresaron a su colegio dejando en todos óptima impresión.

**GUAYAQUIL (Ecuador).** — *El Ilmo. y Rvdmo. Mons. Guillermo Rojas*, Arzobispo de Panamá, que había ido al Ecuador en misión especial, antes de abandonar las playas ecuatorianas, el día 7 de octubre, quiso restituir a los *Salesianos del Asilo «José Domingo de Santistevan»*, la visita que le habían hecho al irle a saludar a su llegada. Se le improvisó una verdadera manifestación de aprecio y simpatía. Mons. Rojas agradeció el homenaje en términos expresivos, diciendo que en los varios colegios salesianos que había podido conocer en América y en Europa había comprobado siempre el bien que



AL VUELO

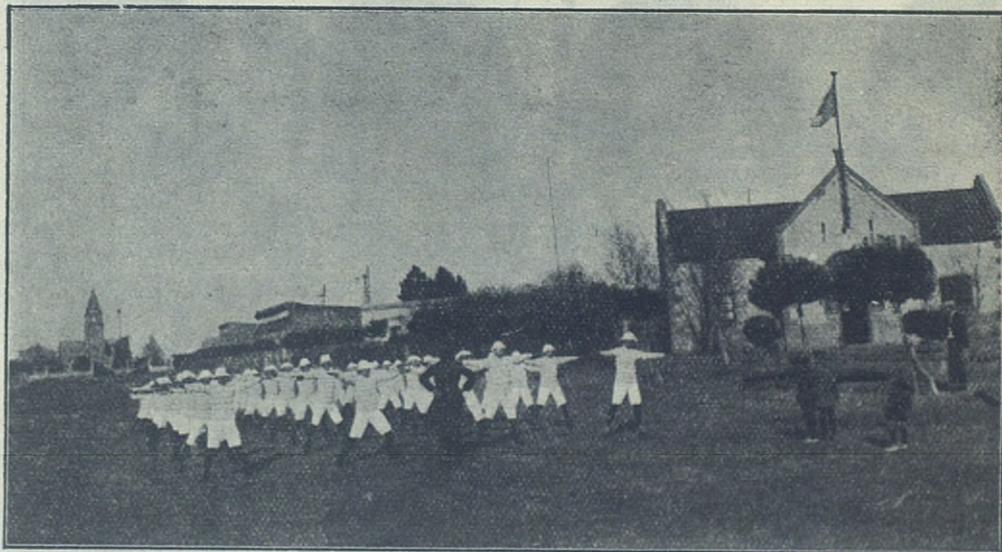
**BAHIA BLANCA (Patagonia-Argentina).** — El día 16 de octubre dos trenes especiales salían de Bahía Blanca conduciendo una numerosa peregrinación al Santuario de María Auxiliadora de Fortín Mercedes. Entre los peregrinos daban una nota alegre y simpática los alumnos del Colegio «Don Bosco» y la banda musical de huerfanitos del Colegio «La Piedad». Hubo misa de Comunión General y Misa solemne. Todo el día el Santuario fué objeto de continuas visitas, celebrándose a las 3 de la tarde una conmovedora función de despedida. Es digno de

reportan a la sociedad estos planteles verdaderamente providenciales. Tuvo palabras de alto encomio para los salesianos de Panamá, que gozan de la simpatía del Gobierno y del pueblo, por el celo con que trabajan en favor de la juventud menesterosa. Al despedirse impartió la bendición papal, para lo que tenía especial facultad.

**MADRID (España).** — *Las Hijas de María Auxiliadora han inaugurado una nueva Casa en la Ventilla (Tetuan de las victorias). La encontraron ya terminada y amueblada y con una pensión mensual para contribuir a los gastos, debido todo a la generosidad de la Marquesa de*

*Colonos Italianos, pues se trocó en un verdadero homenaje al Excmo. Sr. Nuncio Apostólico Mons. Cortesi, el cual celebró la Misa de Comunión General, presidió un banquete en su honor de 500 comensales y asistió, vivamente complacido, al festival músico-gimnástico que le dedicaron los niños del Colegio Salesiano «San José». Dió especial realce a la fiesta la asistencia del Sr. Gobernador de la Provincia y del Sr. Cónsul de Italia.*

**SANTA TECLA (El Salvador).** — *Los grandiosos festejos de que hablamos en el número pasado organizados por los Salesianos del Salvador para festejar el día de la Patria con la celebración de*



Guatraché (Pampa-Argentina) — Los gimnastas del Colegio Salesiano de Gral. Acha, durante el festival.

Torralba. Se trata de una barriada obrera donde será verdaderamente providencial la obra de las Hijas de María Auxiliadora.

**MATARÓ (España).** — El día 13 del pasado noviembre se verificó en el Colegio Salesiano de Mataró el reparto de premios, merecidos en el Curso anterior y durante las vacaciones por los alumnos del mismo. Es un acto que, hecho al principio de curso, sirve de gran estímulo para pasarlo utilmente. El Sr. Alcalde de la ciudad se hizo representar por el Sr. Valdé quien felicitó a los PP. Salesianos por la labor que desarrollan y a los alumnos premiados por su aplicación y buena conducta. Se hallaban presentes, además del actual Director, los tres que le precedieron en el mismo cargo desde la fundación del Colegio.

**ROSARIO (Argentina).** — Especial esplendor revistió en el presente año la *fiesta anual de los*

*un Congreso del Sagrado Corazón de Jesús, con un certamen catequístico interinspeccional y con la clausura del año aloisiano, amenizado todo con actos literarios y sobre todo con una animadísima semana deportiva, tuvieron el domingo 18 de setiembre un glorioso epílogo con la distribución de premios a los vencedores en los certámenes catequísticos y en los juegos olímpicos, en los que tomaron parte doce equipos de los Colegios salesianos.*

Al acto de referencia asistieron el Sr. Presidente de la República Dr. D. Pio Romero Bosque, acompañado de los ministros de Guerra y Hacienda y gran número de autoridades y personajes distinguidos de la alta sociedad salvadoreña.

La copa inspeccional fué adjudicada al Colegio San José de la ciudad de Sta. Ana por siete victorias conquistadas en los diversos deportes.

En el certamen catequístico resultaron pre-

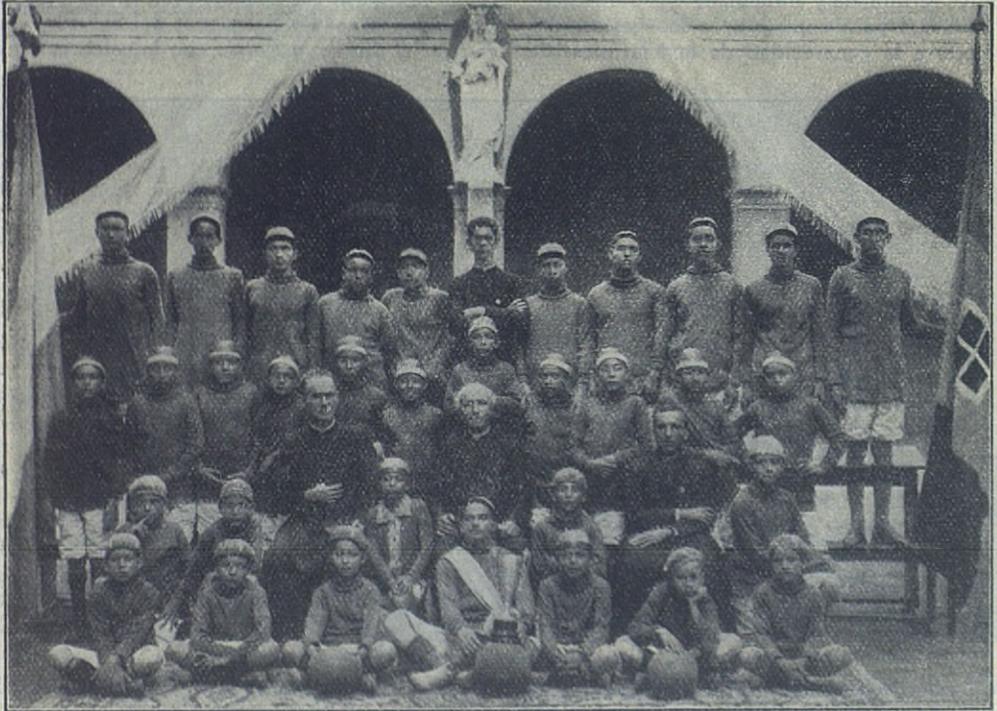
niados 3 alumnos del Colegio «Sta Cecilia» le Santa Tecla; 6, del colegio de «S. Francisco le Sales» de Ayagualo y 2 del Colegio «San José» de Santa Ana.

La prensa dedicó a los festejos páginas enteras llenas de frases de admiración y complacencia. ¡Bien por los Salvadoreños!

**SEVILLA (España).** — La Casa Salesiana de Sevilla abrió el día 8 del pasado diciembre un concurso literario en honor de Domingo Savio,

Vicario Apostólico de Tarapacá, Mons. Carlos Labbé, quien pronunció un elocuente sermón de circunstancia. Los padrinos y madrinan de las Campanas fueron objeto de muchas felicitaciones y agasajos.

**VIGNAUD (Argentina).** — El domingo 30 de octubre celebrándose la Fiesta de Cristo Rey se inauguró en ese pensil de Vocaciones salesianas un artístico monumento a Domingo Savio. Levántase en el patio de los aspirantes, para pre-

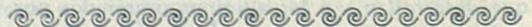


El Salvador — Los equipos vencedores del Colegio de Santa Ana, en la Olimpiada intercolegial.

que se cerrará el día 2 de abril del presente año, con los siguientes temas: 1. Composición en prosa, sobre la vida de Domingo Savio. — 2. Un dialoguito sobre un episodio de su vida, representable en una Velada. — 3. Poesía en honor de Domingo Savio. — 4. Un cuadrillo dramático en prosa o verso sobre algún episodio de su vida. Los concursantes deberán especificar si son de primera o segunda enseñanza. Serán premiadas las 20 mejores composiciones: diez de 1ª enseñanza y diez de 2ª.

**TALCA (Chile).** — Con grande solemnidad se llevó a cabo el día 6 del pasado Noviembre la bendición del magnífico concierto de 10 campanas que se han de colocar en la torre de la iglesia salesiana de San Juan de Dios. El sagrado rito fué oficiado por el Ilmo. Sr. Obispo de Bida,

sideir sus juegos infantiles y recordarles la grandeza de sus aspiraciones y la blancura celestial que constantemente debe adornar sus tiernas almas. La historia de este Monumento, cuya iniciativa se tomó en la Asamblea Colegial del año 1924, sintetiza una cadena de pequeños sacrificios y privaciones que se impusieron aquellos buenos aspirantes para engalanar su patio con la estatua de su angelical patrono.



¡Qué ilusión! ¿Puede haberla mayor que figurarse la virtud como cosa terrible, y el camino del Cielo como impracticable; cuando no hay cosa más agradable ni consoladora que la ley de Dios?

Vble. JUAN BOSCO.



Vignaud (Arg.) — Nuevo monumento a D. Savio.

## LIBROS SALESIANOS.

**LECTURAS CATÓLICAS**, fundadas por el Vble. Juan Bosco. No deben faltar en ningún hogar de Cooperadores Salesianos o de ex-alumnos. De Buenos Aires hemos recibido la entrega N. 525, correspondiente al mes de noviembre del 1927, que se titula: *Lecturas recreativas* y comprende cuatro narraciones del P. Luis Coloma y la entrega 524, del mes de diciembre, que ofrece un breve e interesantísimo resumen de la vida de San Pablo de la Cruz. Con gusto recibiríamos las de Sarriá (Barña.) así como cualquier otra publicación salesiana para darlas a conocer a nuestros lectores.

**FLORECILLAS**. Preciosa colección de cuentecitos misioneros editados en nuestra Casa Salesiana de Valencia (España), con atrayentes

viñetas e ilustraciones. Optimos, para sustituir a los inútiles cuentos de hadas y de aventuras imposibles que con tanto afán leen los niños. Van ya publicadas dos series de 10 números cada una, pudiéndose dar a los niños a 5 céntimos de peseta o sea un centavo cada librito.

**BOTÓN DE ROSA**. Es un hermoso libro de 96 páginas publicado por las Hijas de María Auxiliadora de Santiago de Chile, que narra la preciosa vida de la niña chilena Laura Vicuña fallecida el 22 de enero de 1904 poco antes de cumplir los 13 años, en olor de santidad. Fué educada y murió en la Casa Misión de las Hijas de María Auxiliadora de Junín de los Andes.

## LIBROS RECIBIDOS.

Del acreditado Instituto GALLACH de Barcelona hemos recibido las 5 primeras entregas de una Obra en dos volúmenes titulada *Las Razas Humanas*, que representa un verdadero alarde de texto científico e interesante, de grabados nítidos y atrayentes que, dentro de los límites de una Obra de vulgarización científica, no creemos atrevido afirmar que supera a toda producción anterior, no solo nacional sino aún extranjera.

Todas las razas que pueblan el globo pasan en forma atrayente e instructiva, con su historia, religión, cultura, etc.; a la par que un sin número de grabados y algunas tricromías dan una visión completa de la realidad. El texto es todo de profesores de Universidad, especialistas en la materia y nos ha gustado ver que se tienen en cuenta, al tratar del origen del hombre, la narración de los libros sagrados y los decretos de la comisión bíblica pontificia.

De la Academia COTS de Barcelona han llegado a esta redacción los textos de *Estenografía* a Boada con los correspondientes ejercicios y el Manual de *Mecanografía* de Alfonso Miguel Vilanova, que, como adoptados tras larga experiencia por la acreditada Academia Barcelonesa, son lo más prácticos y recomendables que desearse pueda. También nos han enviado en canje la interesante revista comercial *Actividad*.

## LOS QUE MUEREN

Srta. Pastora Alarcón.

El 21 del p. p. setiembre entregó su alma a Dios la Srta. Pastora Alarcón antigua y notable Bienhechora de la Obra Salesiana en Quito. Si

bien su espíritu de caridad se extendió a muchas obras de beneficencia, dió, sin embargo muestras de particular simpatía para con la Obra Salesiana. El Instituto de la Tola y la casa de formación en el Jirón son testimonios y monumentos de su inagotable caridad.

Para el 21 de octubre, trigésima de su fallecimiento, se celebraron en la Tola solemnes funerales en sufragio de su alma, como pequeño tributo de gratitud de los Salesianos y sus alumnos.

Paz en su tumba y muy sentido pésame a sus deudos.

### Dña. Maria G. De Vicari.

Confortada con los auxilios de nuestra Santa Religión entregó placidamente su alma al Señor el día 14 del pasado octubre en Argentina.

De ella escriben los salesianos de Mendoza: « La serena y piadosa muerte de « la mamá », ha dejado en el alma el consuelo de que habrá ya recibido en la gloria el premio que merecían sus virtudes.

El amor grande que tuvo al Corazón de Jesús, el afecto y caridad que practicó con los pobres como activa Vicentina, oficio de caridad que cumplió desde su mismo lecho de sufrimiento, el grande afecto que tuvo a María Auxiliadora y a Don Bosco, cuidando y cultivando la vocación en tres de sus hijos que consagró al Señor, su vida de piedad y su industriosa actividad para llegar a los hogares donde había matrimonios que legitimar, niños que bautizar, enfermos que asistir, material y moralmente, han sido las características de su vida que modeló, como perfecta Cooperadora Salesiana, según el ejemplo de Don Bosco, en quien tenía una confianza ilimitada.

Alentada por la comunión diaria, que recibió hasta el último día de su vida, expiró serenamente, sin los dolores de una agonía penosa, rodeada de sus hijos, de las Hijas de María Auxiliadora y asistida por el sacerdote ».

Al tener noticia de su muerte Don José Vespignani exclamó: Verdaderamente era una santa esa mamá; merece un especial recuerdo.

Nosotros al recomendarla a las oraciones de nuestros lectores, la proponemos como ejemplo a los Cooperadores Salesianos, en cuyas filas van surgiendo tantos modelos de verdadera santidad.

### Srta. Isabel Ibarrola.

Falleció el día 13 de noviembre en Morelia (Méjico) a los 62 años de edad.

Insigne bienhechora de las Obras Salesianas y especialmente de la Casa de Morelia fué una verdadera madre para los Hijos de Don Bosco,

comparable por sus virtudes a las más insignes Cooperadoras Salesianas.

La recomendamos vivamente a las oraciones de nuestros lectores y pedimos al Señor suscite muchas almas que hereden su espíritu y sus virtudes.

### D. Francisco Antonio Novoa.

En la población de San Luis de Toledo (Colombia) pasó a mejor vida este celoso Decurión Salesiano. Durante los años de su gestión como tal demostró grande entusiasmo y fervoroso celo para la propaganda salesiana, siendo también gran devoto de María Auxiliadora, cuyo culto propagó con grandes resultados.

Lo recomendamos a las oraciones de todos los Cooperadores y lectores.

### Recordad en vuestros sufragios a:

BARCELONA (España). — *Sra. Dña. María Rubión de Urmeneta — Sra. Dña. Emilia Comas y de Mora de Janer.*

BUENAVENTURA (Colombia). — *Romelia de Arias.*

CALI (Colombia). — *Pedro Antonio Barona, Isaura Quintana de Jiménez, María José Tovar de Zarría.*

GIRON (Colombia). — *Emilia R. de Gil, Juan de Jesús González, Secundino González, Rosa Lastenia González, Micaela P. de Reyes, Isabel Ade Moreno, José Visitación Duarte P., Abigail Cancino.*

PESCADOR (Colombia). — *Ermelinda Mosquera de León.*

TIPLE (Colombia). — *Jesús María Bonilla, Rosario Escobar de Vasquez y Polonia Vivas.*

TUMACO (Colombia). — *Ines de Díaz.*

VALDECOLMENAS DE ARRIBA (España-Cuenca). — *Quintín de la Torre (Decurión Salesiano).*

VERA (España). — *Isabel Cervantes Berrueso.*  
VILLA DE D. FADRIQUE (España). — *Serafin Villarejo, Candido Comendador.*

VILLAR DE DOMINGO GARCIA (España-Cuenca) — *Alejandro Toledo, Martina Martínez, Florencio Ballesteros, Felipa Niño, Eugenia Peñuelas, Hermenegildo García, Ignacia de la Cruz, Lorenzo Ballesteros y Francisca González, Ceadora Salesiana.*

R. I. P.

Con aprobación de la autoridad eclesiástica.

Gerente: D. DOMENICO GARNERI.

Establecimiento Tip. de la Sociedad Editora Internacional - Turin  
Curso Regina Margherita, 174.